



# Köln



Толық для бытового использования  
Тек тұрмыстық пайдалануға арналған



Набор аккумуляторного инструмента  
COMBO 20V PRO  
Сымсыз құралдар жинағы

## КСМТ 20/3С

RUS

KAZ

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША БАСШЫЛЫҚ

# С ЭТОЙ МОДЕЛЬЮ ПОКУПАЮТ:

## КСW 20/350

Гайковерт ударный аккумуляторный



Тип двигателя	Brushless (бесщёточный)
Тип аккумулятора	Li-Ion
Напряжение аккумулятора	20 В
Емкость аккумулятора	2 А·ч
Время зарядки аккумулятора	2 ч

Число оборотов на холостом ходу	0 - 1600 / 0 - 2200 об/мин
Максимальный крутящий момент	200 / 350 Н·м
Частота ударов	0 - 2300 / 0 - 3300 уд/мин

Патрон	квадрат 1/2"
--------	--------------

## КССС 10/14,4С

Пила цепная аккумуляторная



Тип аккумулятора	Li-Ion
Напряжение аккумулятора	14,4 В
Емкость аккумулятора	1,5 А·ч

Скорость движения цепи	5,5 м/с
Длина шины	4" (100 мм)
Шаг зубьев цепи / Толщина зубьев / Количество	1/4" / 1,1 мм / 28
Автоматическая смазка цепи	нет

## КН6 2200

Фен технический



Напряжение сети / Частота	220 - 240 В ~ 50 Гц
Потребляемая мощность	2200 Вт

Рабочая температура	60 / 350 / 600 °С
Производительность	500 / 300 / 500 л/мин
Регулировка	Ступенчатая

Длина шнура питания	2 м
---------------------	-----

## КВ6 200/370М

Станок заточной



Напряжение сети / Частота	220 - 240 В ~ 50 Гц
Потребляемая мощность	370 Вт

Размер заточного круга	200x20 мм
Посадочный диаметр круга	16 / 32 мм

Число оборотов на холостом ходу	2950 об/мин
---------------------------------	-------------

Длина шнура питания	2 м
---------------------	-----

Наша компания благодарит Вас за Ваш выбор и надеется, что настоящее изделие торговой марки «Kolner» будет полностью отвечать Вашим ожиданиям. Для того, чтобы Ваше изделие прослужило Вам долгое время, необходимо правильно его использовать, хранить и проводить техническое и сервисное обслуживание, в связи с чем настоятельно рекомендуем Вам перед использованием тщательно изучить информацию, изложенную в настоящем руководстве.

### УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

При покупке изделия необходимо удостовериться в его работоспособности, отсутствии механических повреждений, проверить комплектацию и наличие штампа торгующей организации, даты продажи и подписи продавца с номером модели и серийным номером на гарантийном талоне, являющемся неотъемлемой частью настоящего руководства.

Біздің компания Сіздің таңдауыңыз үшін Сізге алғысын білдіреді және «Kolner» сауда таңбасындағы аталған бұйымның Сіздің күтулеріңізге толықтай жауап беретін болады деп үміттенеміз. Сіздің бұйымыңыз Сізге ұзақ уақыт қызмет етуі үшін оны дұрыс қолдану, сақтау және техникалық және сервистік қызмет көрсетуді жүргізіп отыру қажет, осыған байланысты Сізге қолданудың алдында осы нұсқаулықта мазмұндалған ақпаратты мұқият оқып шығуды үзілді-кесілді ұсынамыз.

### ҚҰРМЕТТІ САТЫП АЛУШЫ!

Бұйымды сатып алу кезінде оның жұмысқа қабілеттілігіне, механикалық бүлінудердің жоқтығына көз жеткізу, сонымен бірге жиынтықтылықты және осы нұсқаулықтың ажырамасы бөлігі болып табылатын кепілдік талонында үлгінің сериясы мен сериялық нөмірімен сатушы ұйым мөртабанының, сатылған күні мен сатушының қолтаңбасының болуын тексеріп алу қажет.

## СОДЕРЖАНИЕ / МАЗМҰНЫ

1 Общие указания	4
2 Технические требования	5
3 Комплектность	7
4 Требования безопасности	7
5 Функциональные элементы	13
6 Подготовка к работе	14
7 Порядок работы	14
8 Техническое обслуживание	19
9 Правила хранения	19
10 Срок службы	19
11 Возможные неисправности и методы их устранения	20
12 Гарантии изготовителя	20
13 Прочая информация	21
1 Жалпы нұсқаулар	22
2 Техникалық талаптар	23
3 Жиынтықтылық	24
4 Қауіпсіздік талаптары	24
5 Атқарымдық элементтер	30
6 Жұмысқа дайындау	31
7 Жұмыс тәртібі	31
8 Техникалық қызмет көрсету	35
9 Сақтау шарттары	36
10 Қызметтік мерзімі	36
11 Ықтимал ақаулықтар және оларды жою тәсілдері	36
12 Дайындаушының кепілдіктері	37
13 Өзге ақпарат	38

## 1 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

Набор аккумуляторного инструмента KOLNER KСMT 20/3С серии COMBO 20V PRO (далее электроинструмент, изделие), в зависимости от используемой насадки, применяется для сверления отверстий в различных материалах (дерево, металл, пластик и прочие), распиливания заготовок из дерева, дерево содержащих материалов, металла, керамики, пластика, а также для резки и шлифовки металла. Изделие имеет бытовое назначение и предназначено для использования частными лицами. Обращаем Ваше внимание на то, что данное оборудование не предназначено для тяжелых промышленных работ. Использование изделия не по назначению является основанием для отказа в гарантийном ремонте.



Настоятельно рекомендуется ознакомиться со всеми пунктами настоящего руководства по эксплуатации перед использованием изделия во избежание возникновения опасных ситуаций.



Данный знак в маркировке означает наличие в изделии двойной изоляции, заземлять изделие не требуется (для зарядного устройства KBC 20/0,8MKT).



**Данное изделие соответствует требованиям:**

### **Бесщеточный привод KСMT 20/3BL:**

Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования», утвержденный Решением Комиссии Таможенного союза от 18 октября 2011г. № 823; Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», утвержденный Решением Комиссии Тамо-

женного союза от 9 декабря 2011г. №879; Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники», утвержденный Решением Совета Евразийской экономической комиссии от 18 октября 2016 г. №113.

### **Зарядное устройство KBC 20/0,8MKT:**

Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», утвержденный Решением Комиссии Таможенного союза от 16 августа 2011 г. №768; Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», утвержденный Решением Комиссии Таможенного союза от 9 декабря 2011г. №879; Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники», утвержденный Решением Совета Евразийской экономической комиссии от 18 октября 2016 г. №113.



Данное руководство по эксплуатации является неотъемлемой частью изделия. Храните руководство по эксплуатации в течение всего срока службы изделия.



Изделие предназначено для использования только внутри помещения.

Запрещено подвергать изделие воздействию неблагоприятных атмосферных и внешних воздействий, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев и прочее.



**ЗАПРЕЩЕНО** работать с изделием без средств

защиты. Настоятельно рекомендуется использовать средства индивидуальной защиты рук, а также органов слуха и зрения. Также рекомендуется работать в предназначенной для этого одежде, чтобы никакие её части не мешали работе и не могли вызывать нежелательные последствия.

Приобретенное вами изделие может иметь некоторые отличия от настоящего руководства, не влияющие на его эксплуатацию.

## 2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ

### Технические требования привода бесщёточного КСМТ 20/3BL

Таблица 1

Наименование параметра	Значение
Напряжение питания	=== 20 В
Тип двигателя	бесщёточный
Число оборотов на холостом ходу	13000 / 17000 / 21000 об/мин
Крутящий момент	60 Н·м
Ревёрс	имеется
Индикатор заряда	имеется
Совместимый аккумулятор	KBL 20/2MKT, KBL 20/4MKT, BL1815, BL1820, BL1830, BL1840, BL1850, BL1860
Класс безопасности	III класс
Габаритные размеры	11x7,2x20,6 см
Масса	0,5 кг.
Температура окружающей среды / влажность при эксплуатации	+1 °C ... +40 °C / ≤ 80 %
Температура окружающей среды / влажность при хранении и транспортировке	+5 °C ... +50 °C / ≤ 80 %

### Технические требования аккумулятора KBL 20/2MKT

Таблица 2

Наименование параметра	Значение
Тип аккумулятора	Li-Ion, перезаряжаемый
Маркировка	5ICR18/65
Максимальное выходное напряжение	20 В
Номинальная емкость	2,0 А·ч
Рекомендуемое время зарядки	2 часа
Устройство аккумулятора	Слайдер
Габаритные размеры	12,5x8x5 см
Масса	0,36 кг
Температура окружающей среды / влажность при эксплуатации	+ 1 °C ... + 40 °C / ≤ 80 %
Температура окружающей среды / влажность при хранении и транспортировке	+5 °C ... + 50 °C / ≤ 80 %

### Технические требования модуля дрели-шурупверта КСМТ-D10

Таблица 3

Наименование параметра	Значение
Количество скоростей	2
Число оборотов шпинделя на холостом ходу	I : 0-220/820 об/мин II : 0-320/1200 об/мин III : 0-380/1400 об/мин
Число ступеней крутящего момента	25 + 1 (ступень сверления)
Максимальный крутящий момент	40 Н·м
Патрон	двухмуфтовый быстрозажимной
Диаметр зажима	0,8 – 10 мм
Максимальный диаметр сверления: дерево / металл	20 / 14 мм
Габаритные размеры	14x5,5x7 см
Масса	0,45 кг.
Шум	LpA = 80 dB(A), KpA = 2,26 dB LwA = 89 dB(A), KwA = 2,26 dB
Вибрация	ah = 2,25 м/с <sup>2</sup> , K = 1,5 м/с <sup>2</sup>

### Технические требования модуля машины шлифовальной угловой КСМТ-AG125

Таблица 4

Наименование параметра	Значение
Число оборотов шпинделя на холостом ходу	5000 / 7000 / 8600 об/мин
Максимальный диаметр диска	125 мм
Посадочный диаметр диска	22 мм
Резьба шпинделя	M14
Фиксатор шпинделя	имеется
Габаритные размеры	22,5x9,5x10 см
Масса	0,52 кг
Шум	LpA = 80 dB(A), KpA = 2,26 dB LwA = 89 dB(A), KwA = 2,26 dB
Вибрация	ah = 2,25 м/с <sup>2</sup> , K = 1,5 м/с <sup>2</sup>

### Технические требования модуля лобзика КСМТ-JS

Таблица 5

Наименование параметра	Значение
Число оборотов шпинделя на холостом ходу	0-2600 об/мин
Амплитуда хода	12,7 мм
Тип патрона	быстрозажимной
Глубина пропила: дерево / металл	60 / 6 мм
Габаритные размеры	9x5x15 см
Масса	0,36 кг
Шум	LpA = 82 dB(A), KpA = 2,26 dB LwA = 91 dB(A), KwA = 2,26 dB
Вибрация	ah = 2,25 м/с <sup>2</sup> , K = 1,5 м/с <sup>2</sup>

## Технические требования зарядного устройства КВС 20/0,8МКТ

Таблица 6

Наименование параметра	Значение
Номинальное напряжение	110-240 В ~
Номинальная частота	50 Гц
Номинальная потребляемая мощность	35 Вт
Класс безопасности	II
Выходное напряжение	=== 4.3-21.6 В
Максимальный выходной ток	0,8 А
Максимальный выходной ток	0,1 кг

## 3 КОМПЛЕКТНОСТЬ

Таблица 7

Наименование	Количество
Привод бесщёточный КСМТ 20/ЗС	1 шт.
Модуль дрели-шуруповерта КСМТ-D10	1 шт.
Модуль машины шлифовальной угловой КСМТ-AG125	1 шт.
Модуля лобзика КСМТ-JS	1 шт.
Аккумулятор KBL 20/2МКТ	2 шт.
Зарядное устройство КВС 20/0,8МКТ	1 шт.
Пильное полотно по дереву	1 шт.
Ключ фланца	1 шт.
Защитный кожух	1 шт.
Дополнительная рукоятка	1 шт.
Руководство по эксплуатации	1 шт.
Кейс	1 шт.

## 4 ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

**Безопасная и стабильная работа изделия гарантируется только при соблюдении следующих условий:**

4.1.1 Не используйте изделие для любых иных целей, кроме указанных в данном руководстве по эксплуатации. Эксплуатация, обслуживание и хранение изделия должны осуществляться строго в соответствии с данным руководством по эксплуатации.

4.1.2 Не разрешайте детям контактировать с изделием, даже если оно выключено и отключено от питающей электросети.

4.1.3 Не погружайте изделие или отдельные его части в воду или другие жидкости.

4.1.4 Не используйте изделие, если есть риск возгорания или взрыва, например, вблизи легковоспламеняющихся жидкостей и газов.

4.1.5 Не производите никаких работ с изделием, если Вы утратили концентрацию внимания, больны, почувствовали недомогание, или находитесь под воздействием наркотических средств, алкоголя или медикаментов. Именно момент потери внимания при использовании изделия может привести к серьезным несчастным случаям и ранениям.

4.1.6 Переносите изделие, держа его только за рукоятку, при этом запрещено удерживать палец на выключателе.

4.1.7 При работе с изделием пользуйтесь средствами индивидуальной защиты. В случае необходимости воспользуйтесь респиратором, специальными перчатками, очками и наушниками.

4.1.8 При работе с изделием рекомендуется надевать подходящую одежду, чтобы никакие части не контактировали с изделием и обрабатываемой заготовкой/материалом. Также убедитесь, что на Вас нет ничего, что могло бы помешать работе или вызвать нежелательные последствия.

4.1.9 Прежде чем нажать на выключатель, убедитесь, что рабочий инструмент (сверло, бита, пильное полотно, лопасть, отрезной диск, насадка и т.п.) правильно установлен и надежно зажат в патроне, обрабатываемая заготовка/материал достаточно устойчива или зафиксирована, а дополнительная съемная рукоятка (при наличии) установлена правильно.

4.1.10 При работе крепко удерживайте изделие.

4.1.11 Не используйте поврежденный или сильно изношенный рабочий инструмент (сверло, бита, пильное полотно, лопасть, отрезной диск, насадка и т.п.)

4.1.12 Запрещается устанавливать изделие стационарно (например, зажимать в тиски).

4.1.13 Не оставляйте изделие с подключенным аккумулятором без внимания.

4.1.14 Ничего, кроме обрабатываемой заготовки/материала, не должно контактировать с движущимися частями изделия.

4.1.15 Запрещено закрывать вентиляционные отверстия изделия чем-либо или ограничивать доступ воздуха.

4.1.16 Во время работы с изделием не прикасайтесь к заземленным предметам (например, трубопроводам, радиаторам отопления, газовым плитам, холодильнику).

4.1.17 Всегда отключайте изделие, когда Вы его не используете, перед проведением технического или сервисного обслуживания, а также:

- в случае любых неполадок;
- перед установкой/сменой рабочего инструмента;
- перед чисткой;
- перед установкой / снятием дополнительной рукоятки (при наличии);
- после окончания работ.

4.1.18 Поддерживайте рукоятку изделия в сухом, чистом состоянии, без следов масла или смазки. Рукоятка, испачканная маслом или смазкой, становится скользкой и может привести к потере

контроля.

4.1.19 Не пользуйтесь изделием после его падения или если на нем видны какие-либо следы повреждения, а также с поврежденным шнуром питания или штекером. Обратитесь в авторизованный сервисный центр для диагностики или ремонта изделия.

4.1.20 Работа и техобслуживание должны осуществляться регулярно и строго в соответствии с данным руководством. Во время технического обслуживания запрещено использовать чистящие средства, которые могут повредить изделие или шнур питания (бензин и прочие агрессивные вещества).

4.1.21 Неправильное обращение с изделием может привести к выходу его из строя, причинению вреда пользователю или его имуществу.

**ЗАПРЕЩЕНО** пользоваться изделием в состоянии алкогольного или наркотического опьянения, а также в иных условиях, мешающих объективному восприятию действительности, и не следует доверять изделие людям в таком состоянии или в таких условиях!

**ВНИМАНИЕ!** Данное руководство по эксплуатации не может предусмотреть все возможные нестандартные ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации данного изделия. Пользователь должен самостоятельно соблюдать меры техники безопасности при работе с изделием!

## 4.2 ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЗАРЯДНЫМ УСТРОЙСТВОМ

4.2.1 Перед началом работы убедитесь в том, что параметры источника питания соответствуют требованиям, указанным на зарядном устройстве и в настоящем руководстве эксплуатации.

4.2.2 При переносе зарядного устройства держите его только за корпус. Не



переносите изделие во включенном состоянии или в случае подключения его к электросети.

4.2.3 Не оставляйте зарядное устройство под дождем, снегом, в мокрой среде или при повышенной влажности. Влажность, проникающая внутрь зарядного устройства, повышает риск электрического удара. При необходимости подзарядки аккумулятора во влажной среде используйте источник питания, оборудованный устройством защитного отключения зарядного устройства.

4.2.4 Вилка зарядного устройства должна быть совместимой с розеткой питающей электросети. Запрещено вносить изменения в конструкцию вилки и способ её подключения к розетке. Не используйте адаптеры с заземленным электрооборудованием. Немодифицированные вилки, совместимые с розеткой, снижают риск электрического удара.

4.2.5 **ЗАПРЕЩЕНО** использовать шнур питания зарядного устройства ненадлежащим образом. Не используйте шнур питания зарядного устройства для переноса зарядного устройства отдельно или вместе с аккумулятором, не тяните за шнур, чтобы извлечь вилку из розетки. При отключении зарядного устройства от источника питания держитесь за штекер шнура питания.

4.2.6 Шнур питания зарядного устройства должен находиться далеко от источников тепла, масла, острых предметов и подвижных узлов. Избегайте попадания шнура питания зарядного устройства на обрабатываемую изделием заготовку/материал или посторонние предметы, которые могут его повредить. Поврежденный или запутанный шнур питания зарядного устройства повышает риск электрического удара.

4.2.7 При повреждении шнура питания во избежание опасности его должен заменить изготовитель, его агент или аналогичное квалифицированное лицо. Замена шнура питания осуществляется

в авторизованном сервисном центре согласно действующему тарифу.

4.2.8 Всегда отключайте зарядное устройство от источника питания, когда Вы его не используете, а также:

- в случае любых неполадок;

- перед чисткой;

- после окончания работ.

4.2.9 Не пользуйтесь зарядным устройством после его падения или если на нем видны какие-либо следы повреждения, а также с поврежденным шнуром питания или штекером. Обратитесь в авторизованный сервисный центр для диагностики или ремонта изделия.

### 4.3 ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ, ХРАНЕНИИ И ТРАНСПОРТИРОВКЕ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

4.3.1 **ЗАПРЕЩЕНО** намерено вызывать короткое замыкание клемм аккумулятора.

4.3.2 **ЗАПРЕЩЕНО** вскрывать аккумулятор.

4.3.3 Не подвергайте аккумулятор воздействию воды снега, а также любой другой мокрой среды. Влажность, проникающая внутрь аккумулятора, повышает риск короткого замыкания.

4.3.4 Заряжайте аккумулятор при температуре окружающей среды +10° С до +40° С и влажности не более 80%.

4.3.5 Заряжайте аккумулятор только зарядным устройством, входящим в комплект поставки или одобренным изготовителем. Зарядное устройство, предназначенное для аккумулятора конкретного типа, может быть пожароопасным при использовании для аккумулятора другого типа. Перед зарядкой аккумулятора обязательно прочитайте все пункты требований безопасности и соответствующего раздела руководства по эксплуатации.

4.3.6 Храните аккумулятор при температуре от 0 °С до + 40 °С и влажности не более 80%. Избегайте короткого за-

мыкания контактов аккумулятора, когда он отсоединен (например, при хранении в сумке или кейсе).

4.3.7 Избегайте короткого замыкания контактов аккумулятора, когда он отсоединен (например, при хранении в сумке или кейсе). Неиспользуемый аккумулятор следует хранить вдали от металлических предметов, таких как ножницы, монеты, ключи, гвозди, винты или другие мелкие металлические предметы, способные замкнуть клеммы аккумулятора. Короткое замыкание клемм аккумулятора может вызвать возгорание и ожоги.

4.3.8 В случае утечки жидкости питающих элементов аккумулятора, действуйте в следующей последовательности:

- Осторожно с помощью куска ткани удалите жидкость с поверхности аккумулятора. Избегайте контакта жидкости с кожей.

- Жидкость из аккумуляторного блока может вызвать раздражение или ожоги. В случае контакта аккумуляторной жидкости с кожей немедленно промойте участок тела большим количеством воды. Нейтрализовать действие аккумуляторной жидкости можно с помощью слабо концентрированной кислоты, такой как лимонный сок или уксус. В случае контакта с глазами, обильно промойте глаза чистой водой не менее 10 мин. Проконсультируйтесь с врачом. Огнеопасно!

4.3.9 Не роняйте и не ударяйте аккумуляторный блок. Не бросайте аккумуляторный блок в огонь, даже если он поврежден или вышел из строя. Аккумуляторный блок может взорваться под воздействием сильного удара или огня.

#### **4.4 МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С МОДУЛЕМ ДРЕЛИ-ШУРУПОВЕРТА**

4.4.1 Перед первым использованием изделия включите его без нагрузки и дайте поработать несколько минут. Если за это время Вы услышите посторонний шум, почувствуете повышенную вибрацию или сильный посторонний запах, выключите изделие, отсоедините шнур питания от электросети и обратитесь в авторизованный сервисный центр для диагностики и ремонта изделия.

4.4.2 Изделие предназначено для эксплуатации с битами 6,35мм и сверлами с диаметром хвостовика до 10 мм включительно для работ по дереву, металлу, пластику, кафелю и прочим материалам. Всегда правильно и надежно фиксируйте рабочий инструмент в патроне.

4.4.3 Во время работы не следует сильно давить на электроинструмент.

#### **4.5 МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С МОДУЛЕМ МАШИНЫ ШЛИФОВАЛЬНОЙ УГЛОВОЙ**

4.5.1 Перед первым использованием изделия включите его без нагрузки и дайте поработать несколько минут. Если за это время Вы услышите посторонний шум, почувствуете повышенную вибрацию или сильный посторонний запах, выключите изделие, отсоедините шнур питания от электросети и обратитесь в авторизованный сервисный центр для диагностики и ремонта изделия.

4.5.2 Изделие предназначено для эксплуатации с отрезными и шлифовальными дисками по металлу с максимальным диаметром 125 мм. Всегда правильно и надежно фиксируйте рабочий инструмент на шпинделе.

4.5.3 Во время работы не следует сильно давить на электроинструмент.

4.5.4 При работе диски сильно нагреваются. Не прикасайтесь к рабочему диску до момента полной остановки и остывания.

#### 4.6 МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С МОДУЛЕМ ЛОБЗИКА

4.6.1 Перед первым использованием изделия включите его без нагрузки и дайте поработать несколько минут. Если за это время Вы услышите посторонний шум, почувствуете повышенную вибрацию или сильный посторонний запах, выключите изделие, отсоедините шнур питания от электросети и обратитесь в авторизованный сервисный центр для диагностики и ремонта изделия.

4.6.2 Изделие предназначено для эксплуатации с пильными полотнами с Т-образным хвостовиком по дереву, металлу, пластику и прочим материалам. Всегда правильно и надежно фиксируйте рабочий инструмент в патроне.

4.6.3 Во время работы не следует сильно давить на электроинструмент.

**ЗАПРЕЩЕНО** устанавливать на изделие иные расходные материалы и рабочие инструменты, не предусмотренные конструкцией или не одобренные изготовителем.

**ЗАПРЕЩЕНО** применять диски, параметры которых не соответствуют техническим требованиям данного изделия по диаметру или частоте вращения.

**ЗАПРЕЩЕНО** использовать сильно изношенные, поврежденные или вызывающие сильную вибрацию расходные материалы и рабочие инструменты с видимыми механическими повреждениями (сколы, трещины, расслоения).

**ЗАПРЕЩЕНО** прикасаться к рабочему инструменту до момента остановки и полного остывания.

**ВНИМАНИЕ!** Во избежание перегрева изделия или рабочего инструмента следует делать перерывы в работе, достаточные для охлаждения.

#### 4.7 СВЕДЕНИЯ О КВАЛИФИКАЦИИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ И ОБСЛУЖИВАЮЩЕГО ПЕРСОНАЛА

4.7.1 Для эксплуатации изделия пользователю не требуется какая-либо специальная квалификация.

4.7.2 К работе с данным изделием не допускаются лица, не изучившие настоящее руководство по эксплуатации, а также не достигшие 18 лет и не имеющие необходимые знания и навыки по использованию изделия.

4.7.3 Изделие должно использоваться, обслуживаться и ремонтироваться лицами, хорошо знающими характеристики, а также обученные правилам пользования и безопасности при работе с изделием.

4.7.4 Изделие не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании изделия лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с изделием. Не допускайте контакта животных с изделием. Не допускайте присутствия детей, животных или посторонних в рабочей зоне.

4.7.5 К работе допускаются лица в хорошей физической форме и уравновешенном душевном состоянии. Ошибки в оценках и действиях могут быть очень опасными и привести к травмам или летальному исходу.

4.7.6 К работе с изделием не допускаются больные лица, а также переутомленные, находящиеся под действием любых веществ или медицинских препаратов.

**ЗАПРЕЩЕНО** пользоваться изделием в состоянии алкогольного или наркотического опьянения, а также в иных условиях, мешающих объективному восприятию действительности, и не следует доверять изделие людям в таком состоянии или в таких условиях!

#### **4.8 КРИТЕРИИ ПРЕДЕЛЬНЫХ СОСТОЯНИЙ**

4.8.1 Возникновение сильной вибрации, чуждой для данного изделия.

4.8.2 Возникновение посторонних звуков.

4.8.3 Повышение температуры корпуса или других частей изделия.

4.8.4 Необратимая деформация корпуса, исключающая эксплуатацию изделия в нормальном режиме.

4.8.5 Механические повреждения корпуса, а также трещины и иные нарушения целостности изделия.

**ВНИМАНИЕ!** В силу технической сложности изделия, иные критерии предельных состояний не могут быть определены пользователем самостоятельно. В случае явной или предполагаемой неисправности изделия, во избежание получения травмы, следует незамедлительно выключить изделие, прекратить его эксплуатацию и обратиться в авторизованный сервисный центр для диагностики и ремонта изделия.

При получении травмы при работе с изделием нужно незамедлительно прекратить любые работы и обратиться за медицинской помощью к врачу или в ближайшее медицинское учреждение.

#### **4.9 ПЕРЕЧЕНЬ КРИТИЧЕСКИХ ОТКАЗОВ**

4.9.1 не использовать при обнаружении повреждений / деформации корпуса или рабочего инструмента;

4.9.2 не использовать при обнаружении повреждений / деформации рукоятки, посадочного места или контактной группы аккумулятора;

4.9.3 не использовать при появлении дыма / запаха гари непосредственно из корпуса изделия;

4.9.4 не использовать при обнаружении перебоев с выключателем;

4.9.6 не использовать при обнаружении вздутия или перегрева аккумулятора;

4.9.7 не использовать при появлении посторонних звуков в двигателе или сильной вибрации;

4.9.8 не использовать при попадании воды в корпус.

#### **4.10 ДЕЙСТВИЯ ПЕРСОНАЛА В СЛУЧАЕ ИНЦИДЕНТА, КРИТИЧЕСКОГО ОТКАЗА ИЛИ АВАРИИ**

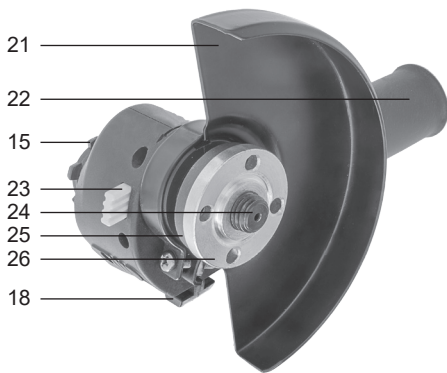
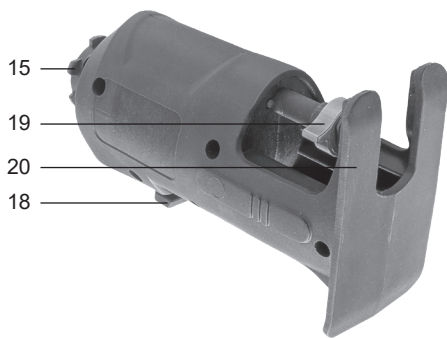
При возникновении инцидента, аварии и чрезвычайной ситуации следует незамедлительно остановить работу с изделием, обратиться за помощью и в авторизованной сервисный центр, действовать по указаниям сервиса, если таковые поступили, и не допускать нахождение людей в зоне аварии и изделия.

В случае возникновения происшествия убедитесь, что поблизости от места выполнения работ имеется аптечка первой помощи. Заменяйте все использованные компоненты аптечки.

Незамедлительно остановите работу с изделием и окажите первую помощь пострадавшему.

Обращаясь за помощью, сообщайте следующую информацию: место происшествия, описание происшествия, число пострадавших, тип травм и свое имя.

## 5 ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ



1. Фиксатор сменного модуля
2. Вентиляционные отверстия
3. Посадочное место для сменных модулей
4. Переключатель реверса
5. Направляющий паз
6. Выключатель
7. Рукоятка
8. Панель индикации и управления

9. Диапазон числа оборотов
10. Индикатор заряда
11. Кнопка переключения диапазонов числа оборотов
12. Фиксатор аккумулятора
13. Аккумулятор
14. Переключатель скорости
15. Соединительная муфта
16. Регулятор крутящего момента

17. Патрон
18. Направляющая модуля
19. Патрон
20. Подошва
21. Защитный кожух
22. Дополнительная рукоятка
23. Фиксатор шпинделя
24. Шпиндель
25. Внутренний фланец
26. Внешний фланец

## 6 ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Проверьте целостность изделия и зарядного устройства, работу переключателя скоростей, а также всех переключателя реверса и выключателя.

### 6.1 Зарядка аккумулятора

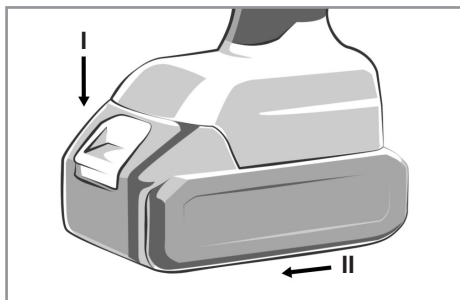
6.1.1 Проверьте заряд аккумулятора по индикатору (10), расположенному на корпусе. Проверьте состояние аккумулятора по Таблице 8.

Таблица 8

Индикатор заряда	Заряд аккумулятора
Зеленый	75% - 100%
Желтый	30% - 70%
Красный	5% - 25% Необходимо зарядить аккумулятор

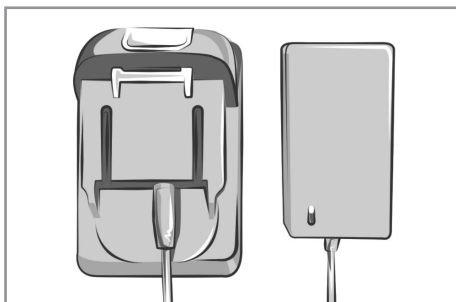
**ПРИМЕЧАНИЕ:** для продления срока службы аккумулятора рекомендуется хранить и транспортировать изделие с полностью заряженным аккумулятором.

6.1.2 В случае, если заряд аккумулятора менее 25% следует незамедлительно зарядить аккумулятор.



6.1.3 Отсоедините аккумулятор (13) от изделия путем нажатия фиксатора (12).

6.1.4 Подключите штекер зарядного устройства к соответствующему разъему на аккумуляторе.



6.1.5 Перед подключением зарядного устройства к питающей электросети убедитесь, что параметры электросети соответствуют требованиям, указанным в Таблице 6 настоящего руководства по эксплуатации и на самом зарядном устройстве.

6.1.6 Подключите зарядное устройство к электросети. На нем загорается индикатор красного цвета.

6.1.7 Выждите 1-2 часа, пока на зарядном устройстве не загорится индикатор зеленого цвета, показывающий, что аккумулятор полностью заряжен.

6.1.8 После окончания процесса зарядки отключите зарядное устройство от питающей электросети и от аккумулятора.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** для достижения максимальной емкости и производительность у нового аккумулятора необходимо произвести 4-5 циклов полной разрядки и непрерывной полной зарядки аккумулятора.

**ВНИМАНИЕ!** Запрещено эксплуатировать изделие во время подключения его к источнику питания.

## 7 ПОРЯДОК РАБОТЫ

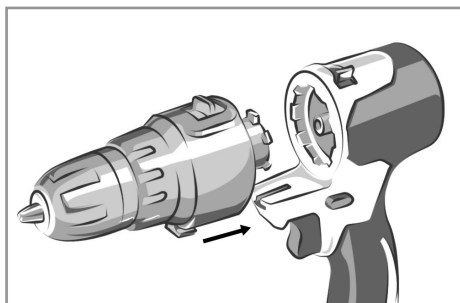
Изделие предназначено для эксплуатации в умеренном климате при температуре окружающей среды от +1°C до +35°C и относительной влажности воздуха не более 80%.

**ВНИМАНИЕ!** Перед началом работы проверьте заряд аккумулятора, целостность изделия, правильность сборки и надежность крепления всех узлов.

**7.1 При использовании модуля дрели-шурупверта КСМТ-D10:**

7.1.1 При необходимости нанесите разметку на обрабатываемую заготовку / поверхность. Выполните действия, описанные в пункте 6 Подготовка к работе.

7.1.2 Установите соединительную муфту (15) модуля дрели-шурупверта КСМТ-D10 в посадочное место (3) бесщёточного привода. Убедитесь, что направляющая (18) точно входит в направляющий паз (5), а сам модуль установлен в привод плотно, без зазоров.



7.1.3 Переведите фиксатор (1) в положение «ЗАКРЫТО».



7.1.4 Установите переключатель диапазона числа оборотов (14) в одно из двух положений, в зависимости от обрабатываемого материала.

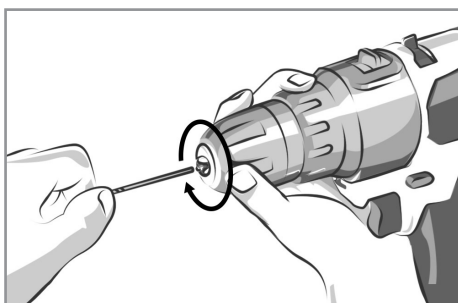
1 – скорость с низкими оборотами двигателя и возможностью достижения максимального крутящего момента для выполнения задач по завинчиванию / вывинчиванию крепежных изделий.

2 – скорость с высокими оборотами двигателя для сверления отверстий в различных материалах.

**ВНИМАНИЕ!** Переключение скоростей производить до полного фиксирования положения переключателя. Запрещено производить переключение скоростей при вращающемся шпинделе.

7.1.5 В зависимости от выполняемых работ установите регулятор крутящего момента (16) в требуемое положение. При сверлении отверстий переведите регулятор в режим сверления.

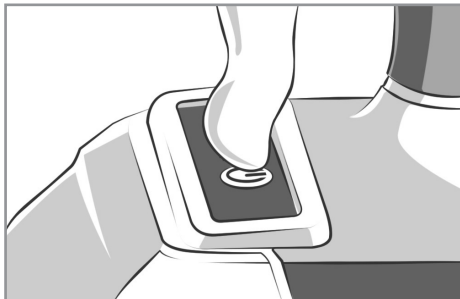
7.1.6 Путем вращения муфты патрона (17) разведите кулачки достаточно для установки рабочего инструмента (сверла, биты или переходника) необходимого диаметра.



7.1.7 Установите рабочий инструмент и зафиксируйте его путем вращения муфты патрона в обратную сторону.

7.1.8 Удерживая изделие за рукоятку (7), для включения нажмите выключатель (6). Число оборотов двигателя регулируется путем прилагаемого усилия в момент нажатия на выключатель.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Бесщёточный привод оснащен электронным модулем регулировки числа оборотов электродвигателя. Для изменения диапазона числа оборотов переведите переключатель реверса (4) в левое положение, к примеру для вращения по часовой стрелке, и нажмите кнопку (11).



На панели управления (8) индикаторы (9) покажут выбранный диапазон числа оборотов.

Таблица 9

Диапазон числа оборотов	1 скорость редуктора	2 скорость редуктора
I	0-220 об/мин	0-820 об/мин
II	0-320 об/мин	0-1200 об/мин
III	0-380 об/мин	0-1400 об/мин

7.1.9 Для вращения патрона по часовой стрелке (для сверления отверстий или завинчивания крепежа) переведите переключатель реверса (4) в крайнее левое положение. Для вращения в обратную сторону (для вывинчивания крепежа или извлечения сверла из отверстия) – в крайнее правое.

7.1.10 Начинайте работу.

При сверлении отверстий установите наконечник сверла в заранее намеченное место для сверления, включите изделие и начинайте работу не прилагая большого давления на электроинструмент.

При завинчивании-вывинчивании крепежа установите наконечник биты в шлицы

крепёжного элемента, включите изделие и начинайте работу с умеренным давлением на электроинструмент.

7.1.11 Для отключения изделия отпустите выключатель (6).

7.1.12 По окончании работы переведите переключатель направления вращения (5) в среднее положение. Выключатель будет застопорен.

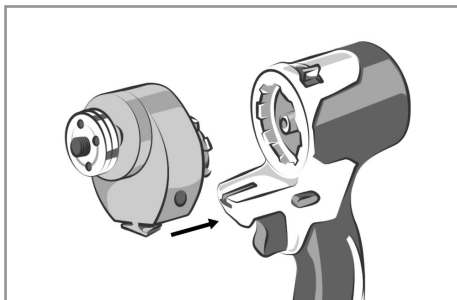
7.1.13 Вращая муфту патрона разведите кулачки достаточно для извлечения рабочего инструмента.

7.1.14 Отсоедините аккумулятор от изделия и произведите техническое обслуживание электроинструмента.

## 7.2 При использовании модуля машины шлифовальной угловой КСМТ-AG125:

7.2.1 При необходимости нанесите разметку на обрабатываемую заготовку/поверхность. Выполните действия, описанные в пункте 6 Подготовка к работе.

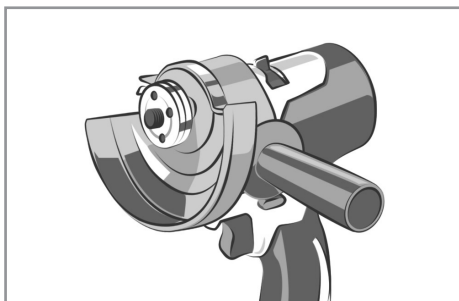
7.2.2 Установите соединительную муфту (15) модуля машины шлифовальной угловой КСМТ-AG125 в посадочное место (3) бесщёточного привода. Убедитесь, что направляющая (18) точно входит в направляющий паз (5), а сам модуль установлен в привод плотно, без зазоров.



7.2.3 Переведите фиксатор (1) в положение «ЗАКРЫТО».

7.2.4 Установите дополнительную рукоятку (22) в предназначенное для неё отверстие.

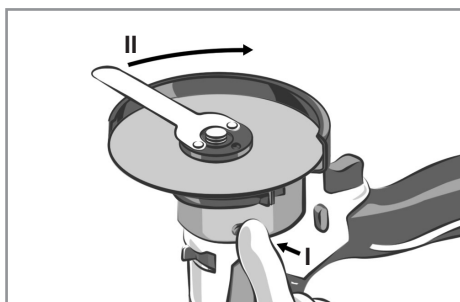




7.2.5 Для регулировки, а также снятия и установки защитного кожуха (21), ослабьте винт фиксации. Установите защитный кожух на шейку редуктора и поверните в требуемое для работы положение. Затяните винт фиксации. Убедитесь, что защитный кожух установлен верно и надежно зафиксирован.

7.2.6 Для установки рабочего диска установите внутренний фланец (25) на шпindel (24). Убедитесь, что внутренний фланец плотно установлен и не вращается.

Далее установите отрезной или шлифовальный диск.



Если вы устанавливаете диск с выпуклой серединой, то она должна быть направлена в сторону внутреннего фланца. Установите внешний фланец (26) на шпindel.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При установке шлифовальных дисков выпуклая сторона внешнего фланца должна быть направлена к диску, а при установке отрезных дисков

выпуклая сторона внешнего фланца должна быть направлена от диска.

**ЗАПРЕЩЕНО** использование отрезных дисков для чернового (обдирочного) шлифования.

Нажмите и удерживайте фиксатор (23). Далее вращая шпindel, добейтесь его фиксации. При помощи ключа фланца затяните внешний фланец. Убедитесь в правильности установки и надежности крепления рабочего диска.

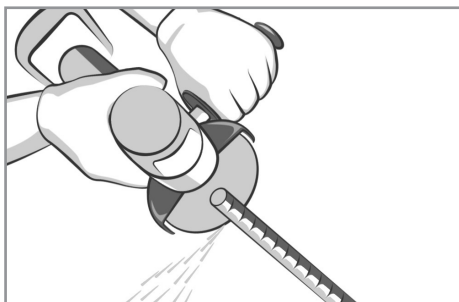
7.2.7 Удерживая изделие за рукоятку (7), переведите переключатель реверса (4) в левое положение, для включения полностью нажмите выключатель (6). Дождитесь, пока диск наберет максимальные обороты.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Бесщёточный привод оснащен электронным модулем регулировки числа оборотов электродвигателя. Для изменения диапазона числа оборотов нажмите кнопку (11). На панели управления (8) индикаторы (9) покажут выбранный диапазон числа оборотов.

Таблица 10

Диапазон числа оборотов	Число оборотов шпинделя на холостом ходу
I	5000 об/мин
II	7000 об/мин
III	8600 об/мин

7.1.8 Начинайте работу. Держите электроинструмент таким образом, чтобы кожух максимально защищал Вас. Плавно подводите рабочий диск к обрабатываемой заготовке / поверхности. Будьте готовы, что при соприкосновении отрезного или шлифовального диска с заготовкой Вы почувствуете толчок, и образуется пучок искр. Всегда ведите электроинструмент против направления вращения рабочего диска.



7.1.9 По окончании работы отведите рабочий диск от обрабатываемой заготовки / поверхности.

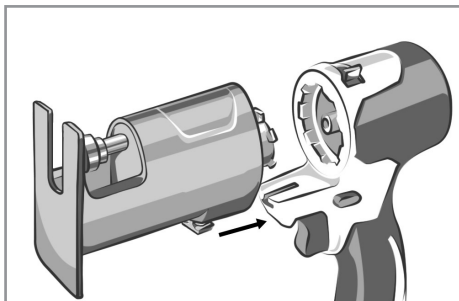
7.1.10 Для отключения изделия отпустите выключатель (6). Дождитесь полной остановки вращения диска. Переведите переключатель направления вращения (4) в среднее положение. Выключатель будет застопорен.

7.1.11 Отсоедините аккумулятор от изделия и произведите техническое обслуживание электроинструмента.

### 7.3 При использовании модуля лобзика КСМТ-JS:

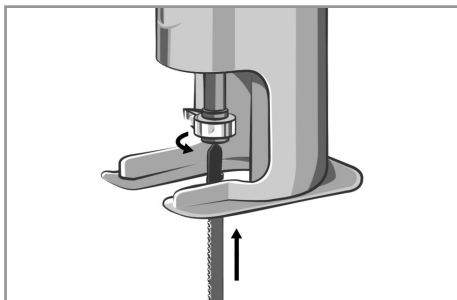
7.3.1 При необходимости нанесите разметку на обрабатываемую заготовку/поверхность. Выполните действия, описанные в пункте 6 Подготовка к работе.

7.3.2 Установите соединительную муфту (15) модуля лобзика КСМТ-JS в посадочное место (3) бесщёточного привода. Убедитесь, что направляющая (18) точно входит в направляющий паз (5), а сам модуль установлен в привод плотно, без зазоров.



7.3.3 Переведите фиксатор (1) в положение «ЗАКРЫТО».

7.3.4 Для установки пильного полотна поверните муфту патрона (19), установите пильное полотно в патрон до упора, зубьями от подошвы. Отпустите муфту патрона. убедитесь в правильности установки пильного полотна и надежности его фиксации.



7.3.5 Переведите переключатель направления вращения (4) в крайнее правое положение.

7.3.6 Удерживая изделие за рукоятку (7), для включения нажмите выключатель (6). Число оборотов двигателя регулируется путем прилагаемого усилия в момент нажатия на выключатель.

7.3.7 Начинайте работу. Подводите изделие к заготовке во включенном состоянии. Плавно перемещайте электроинструмент по заготовке / поверхности по заранее нанесенному эскизу. Запрещено совершать боковое давление на электроинструмент в процессе работы.

7.3.8 По окончании работы извлеките пильное полотно из обрабатываемой заготовки/поверхности.

7.3.9 Для отключения изделия отпустите выключатель (6). Дождитесь полной остановки хода пильного полотна. Переведите переключатель направления вращения (4) в среднее положение. Выключатель будет застопорен.

7.3.10 Отсоедините аккумулятор от изделия и произведите техническое обслуживание электроинструмента.

## 8 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

8.1 После окончания работ необходимо провести очистку изделия от пыли и грязи. Особое внимание необходимо уделить вентиляционным отверстиям.

Для чистки корпуса не следует использовать чистящие средства, которые могут привести к образованию ржавчины на металлических частях изделия или повредить пластиковую поверхность. Протрите корпус изделия влажной мягкой тканью, после чего вытрите насухо.

8.2 Регулярно проверяйте надежность крепления всех винтов. При обнаружении ослабленного винта немедленно затяните его. В противном случае Вы подвергаете себя риску получения травмы.

## 9 ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ

9.1 Хранить изделие необходимо при температуре окружающей среды от +5°C до +40°C и относительной влажности воздуха не более 80% в закрытом отапливаемом помещении, недоступном для детей и животных. В случае длительного хранения, следует использовать заводскую упаковку.

9.2 При транспортировании, погрузке, разгрузке и хранении изделия следует руководствоваться, помимо изложенных в руководстве по эксплуатации, следующими требованиями:

- запрещается подвергать изделие существенным механическим нагрузкам, которые могут привести к повреждению изделия и / или нарушению целостности его упаковки;

- необходимо избегать попадания на изделие или его упаковку воды, снега и прочих осадков, а также солнечного и иного излучения.

9.3 Срок хранения изделия составляет 20 лет, срок хранения аккумулятора – 5 лет при соблюдении условий, указанных в пунктах 9.1 и 9.2.

9.4 Во избежание повреждений пере-

возите изделие только в заводской упаковке. После транспортирования или хранения изделия при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее двух часов.

9.5 Перед транспортированием или передачей на хранение при отрицательной температуре, бывшего в эксплуатации, изделия необходимо убедиться в том, что в изделии отсутствует вода. Все поверхности изделия должны быть сухими. Подробные требования к условиям транспортирования смотрите в ГОСТ 15150-69.

9.6 Оберегайте изделие от значительных перепадов температур и воздействия прямых солнечных лучей. Подробные требования к условиям хранения смотрите в ГОСТ 15150-69 (Условие 1).

9.7 Неправильная утилизация изделия наносит непоправимый вред окружающей среде. Не выбрасывайте неисправное изделие, а также отработанные элементы питания вместе с бытовыми отходами. Обратитесь для этих целей в специализированный пункт утилизации. Адреса пунктов приема бытовых изделий, оборудования и отработанных элементов питания на переработку Вы можете получить в муниципальных службах Вашего населенного пункта.

## 10 СРОК СЛУЖБЫ

Данное изделие при соблюдении всех требований, указанных в настоящем руководстве, должно прослужить не менее 3-х лет.

Изготовитель обращает внимание покупателей, что при эксплуатации изделия в рамках личных нужд и соблюдений правил пользования, приведенных в данном руководстве по эксплуатации, срок службы изделия может значительно превысить указанный в настоящем руководстве.

Изготовитель оставляет за собой право

вносить в конструкцию и комплектацию изменения, не ухудшающие эксплуатационные качества изделия.

## 11 ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Если изделие вышло из строя, не следует пытаться отремонтировать его самостоятельно. Настоятельно рекомендуется обратиться в авторизованный сервисный центр.

## 12 ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

**Обращаем Ваше внимание, что в течение гарантийного срока изделие будет принято на бесплатное сервисное обслуживание или ремонт при соблюдении следующих условий:**

Гарантийные обязательства осуществляются при наличии правильно заполненного гарантийного талона с указанием в нем даты продажи, серийного номера, печати (штампа) торгующей организации, подписи продавца. При отсутствии у Вас правильно заполненного гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации.

Обращаем Ваше внимание на исключительно бытовое назначение изделия. Условия гарантии не предусматривают периодическое техническое обслуживание на дому у владельца. Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее законодательство Российской Федерации, в частности, последняя редакция Федерального закона «О защите прав потребителей» и Гражданский кодекс Российской Федерации. Гарантийный срок эксплуатации бесщёточного привода составляет

24 месяца, аккумулятора - 12 месяцев, зарядного устройства – 6 месяцев. Этот срок исчисляется со дня продажи через розничную сеть.

Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока, и обусловленные производственными, технологическими и конструктивными дефектами, т. е. допущенными по вине компании-изготовителя.

### 12.1 Гарантийные обязательства не распространяются на:

12.1.1 Неисправности изделия, возникшие в результате:

- несоблюдения пользователем предписаний руководства по эксплуатации;
- механического повреждения, вызванного внешним или любым другим воздействием;
- применения изделия не по назначению;
- неблагоприятных атмосферных и внешних воздействий на изделие, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети требованиям руководства по эксплуатации;
- использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не предусмотренных технологической конструкцией данной модели, не рекомендованных или не одобренных производителем.
- попадания внутрь изделия инородных предметов или засорения вентиляционных отверстий большим количеством отходов, таких как пыль и т.п.

12.1.2 Изделия, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации неуполномоченными на то лицами.

12.1.3 Неисправности, возникшие вследствие ненадлежащего обращения или хранения изделия, такие как:

- Наличие ржавчины на металлических элементах изделия;
- Обрывы и надрезы шнура питания;

- Сколы, царапины, сильные потертости корпуса, пластиковых частей изделия и др.

12.1.4 Неисправности, возникшие в результате перегрузки изделия, повлекшей выход из строя электродвигателя или других узлов и деталей.

12.1.5 Изделия без читаемого серийного номера.

12.1.6 Расходные материалы, сменные детали, узлы, подлежащие периодической замене, а также аксессуары и комплектующие, поставляемые в комплекте с изделием.

12.1.7 К безусловным признакам перегрузки относятся:

- деформация или оплавление деталей и узлов изделия;
- вздутие элементов аккумуляторной батареи;
- одновременный выход из строя ротора и статора двигателя;
- потемнение или обугливание изоляции проводов.

Обращаем Ваше внимание, что доставка изделия в сервисный центр и из него осуществляется конечным потребителем (владельцем) или за его счет.

Техническое освидетельствование изделия на предмет установления гарантийного случая производится только в авторизованном сервисном центре.

**Срок службы изделия составляет 3 года.**

**ВНИМАНИЕ!** При покупке изделия требуйте проверки комплектности и исправности, а также правильного заполнения гарантийного талона.

Список сервисных центров можно узнать на сайте **kolner-tools.com** или у продавца.

## 13 ПРОЧАЯ ИНФОРМАЦИЯ

**Импортер, уполномоченное изготовителем лицо:** ООО «Союз».

Адрес: 432048, Российская Федерация, Ульяновская область, г.о. город Ульяновск, г. Ульяновск, ул. Локомотивная, зд.14А.

**Телефон:** +78422324242

**Адрес электронной почты:**

mail@simbirsk-crown.ru

**Изготовитель:** Нинбо Кровн Минд Тоолс Ко., Лимитед.

**Адрес:** Room 8-9, 9Ф, Скайвай Мансион 767 Лиангжу РД, Нинбо, Чжэцзян, 315174, Китай.

Сделано в КНР.

**Дата изготовления указана на серийном номере. В соответствии со стандартом изготовителя серийный номер содержит: номер заказа / месяц и год изготовления / порядковый номер изделия.**

## 1 ЖАЛПЫ НҰСҚАУЛАР

Батарея жинағы KOLNER KСMT 20/3С серия COMBO 20V PRO (бұдан әрі-электр құралы, бұйым) қолданылатын саптамаға байланысты әртүрлі материалдардағы (ағаш, металл, пластик және басқалар) тесіктерді бұрғылау, ағаштан, құрамында ағаш бар материалдардан, металдан, керамикадан, пластиктен жасалған дайындамаларды аралау, сондай-ақ металды кесу және тегістеу үшін қолданылады. Өнім тұрмыстық мақсатқа ие және жеке тұлғалардың пайдалануына арналған. Бұл жабдық ауыр өнеркәсіптік жұмыстарға арналмағанына назар аударамыз. Өнімді мақсатсыз пайдалану кепілдік жөндеуден бас тартуға негіз болып табылады.



Қауіпті жағдайлардың туындауын болдырмау үшін өнімді қолданар алдында осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың барлық тармақтарымен танысу ұсынылады.



Таңбалаудағы бұл белгі өнімде Қос оқшаулаудың болуын білдіреді, Өнімді жерге қосу қажет емес (зарядтағыш үшін KBC 20/0,8MKT).



**Бұл өнім талаптарға сәйкес келеді:**

### Қылқаламсыз жетек KСMT 20/3BL:

Кеден одағы Комиссиясының 2011 жылғы 18 қазандағы № 823 шешімімен бекітілген «машиналар мен жабдықтардың қауіпсіздігі туралы» 010/2011 КО ТР техникалық регламенті; Кеден одағы Комиссиясының 2011 жылғы 9 желтоқсандағы №879 шешімімен бекітілген «техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімділігі» 020/2011 КО ТР Кеден одағының техникалық регламенті; Кеден одағы ТР техникалық

регламенті Еуразиялық экономикалық комиссия кеңесінің 2016 жылғы 18 қазандағы №113 шешімімен бекітілген «Электротехника және радиоэлектроника бұйымдарында қауіпті заттарды қолдануды шектеу туралы» КО 037/2016.

### Зарядтағыш KBC 20/0,8MKT:

Кеден одағы Комиссиясының 2011 жылғы 16 тамыздағы №768 шешімімен бекітілген «төмен вольтты жабдықтардың қауіпсіздігі туралы» 004/2011 КО ТР техникалық регламенті; Кеден одағы Комиссиясының 2011 жылғы 9 желтоқсандағы №879 шешімімен бекітілген «техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімділігі» 020/2011 КО ТР Кеден одағы техникалық регламенті; КО ТР Кеден одағының техникалық регламенті 037/2016 Еуразиялық экономикалық комиссия кеңесінің 2016 жылғы 18 қазандағы шешімімен бекітілген) Электротехника және радиоэлектроника бұйымдарында қауіпті заттарды қолдануды шектеу туралы» №113.



Бұл пайдалану жөніндегі Нұсқаулық өнімнің ажырамас бөлігі болып табылады. Өнімнің қызмет ету мерзімі ішінде нұсқаулықты сақтаңыз.

Өнім тек үй ішінде пайдалануға арналған. Өнімді жаңбыр, қар, жоғары ылғалдылық, жылу және т.б. сияқты қолайсыз атмосфералық және сыртқы факторларға ұшыратуға тыйым салынады.

Сіз арқылы сатып алынған бұйым осы нұсқаулықтан оны пайдалануға әсер етпейтін кейбір айырмашылықтарға ие болуы мүмкін.

**2 ТЕХНИКАЛЫҚ ТАЛАПТАР****Қылқаламсыз жетектің техникалық талаптары КСМТ 20/3ВL**

1 кесте

Параметр атауы	Мағынасы
Қуат кернеуі	=== 20 В
Қозғалтқыш түрі	бесщёточный
Бос жүрістегі айналымдар саны	13000 / 17000 / 21000 об/мин
Момент	60 Н·м
Кері	бар
Заряд индикаторы	бар
Үйлесімді батарея	КВL 20/2МКТ, КВL 20/4МКТ, ВL1815, ВL1820, ВL1830, ВL1840, ВL1850, ВL1860
Қауіпсіздік сыныбы	III класс
Жалпы өлшемдер	11x7,2x20,6 см
Массасы	0,5
Пайдалану кезіндегі қоршаған орта температурасы / ылғалдылығы	+1 °С ... +40 °С / ≤ 80 %
Сақтау және тасымалдау кезіндегі қоршаған орта температурасы / ылғалдылығы	+5 °С ... +50 °С / ≤ 80 %

**Батареяның техникалық талаптары КВL 20/2МКТ**

2 кесте

Параметр атауы	Мағынасы
Батарея Түрі	Li-Ion, қайта зарядталатын
Таңбалау	5ICR18/65
Максималды шығыс кернеуі	20 В
Номиналды сыйымдылығы	2,0 А·ч
Ұсынылатын зарядтау уақыты	2 часа
Батарея құрылғысы	Слайдер
Жалпы өлшемдер	12,5x8x5 см
Массасы	0,36 кг
Пайдалану кезіндегі қоршаған орта температурасы / ылғалдылығы	+ 1 °С ... + 40 °С / ≤ 80 %
Сақтау және тасымалдау кезіндегі қоршаған орта температурасы / ылғалдылығы	+5 °С ... + 50 °С / ≤ 80 %

**Бұрғы-бұрағыш модулінің техникалық талаптары КСМТ-D10**

3 кесте

Параметр атауы	Мағынасы
Жылдамдық саны	2
Бос тұрған шпиндельдің айналу саны	I : 0-220/820 об/мин II : 0-320/1200 об/мин III : 0-380/1400 об/мин
Айналу моментінің қадамдарының саны	25 + 1 (ступень сверления)
Максималды момент	40 Н·м
Картридж	екі муфталы жылдам қысқыш
Қысқыштың диаметрі	0,8 – 10 мм
Бұрғылаудың максималды диаметрі: ағаш / металл	20 / 14 мм
Жалпы өлшемдер	14x5,5x7 см
Массасы	0,35

Шу	LpA = 80 dB(A), KpA = 2,26 dB
	LwA = 89 dB(A), KwA = 2,26 dB
Діріл	ah = 2,25 м/с <sup>2</sup> , K = 1,5 м/с <sup>2</sup>

### Тегістеу бұрыштық машина модулінің техникалық талаптары КСМТ-AG125

4 кесте

Параметр атауы	Мағынасы
Бос тұрған шпиндельдің айналу саны	5000 / 7000 / 8600 об/мин
Дискінің максималды диаметрі	125 мм
Дискінің отырғызу диаметрі	22 мм
Шпиндель жіптері	M14
Шпиндельді ұстағыш	бар
Жалпы өлшемдер	22,5x9,5x10 см
Массасы	0,52 кг
Шу	LpA = 80 dB(A), KpA = 2,26 dB
	LwA = 89 dB(A), KwA = 2,26 dB
Діріл	ah = 2,25 м/с <sup>2</sup> , K = 1,5 м/с <sup>2</sup>

### Джигсо модулінің техникалық талаптары КСМТ-JS

5 кесте

Параметр атауы	Мағынасы
Бос тұрған шпиндельдің айналу саны	0-2600 об/мин
Инсульт амплитудасы	12,7 мм
Картридж түрі	быстрозажимной
Кесу тереңдігі: ағаш / металл	60 / 6 мм
Жалпы өлшемдер	9x5x15 см
Массасы	0,36 кг
Шу	LpA = 82 dB(A), KpA = 2,26 dB
	LwA = 91 dB(A), KwA = 2,26 dB
Діріл	ah = 2,25 м/с <sup>2</sup> , K = 1,5 м/с <sup>2</sup>

### Зарядтағыштың техникалық талаптары КВС 20/0,8МКТ

6 кесте

Параметр атауы	Мағынасы
Номиналды кернеу	110-240 В ~
Номиналды жиілік	50 Гц
Номиналды қуат тұтыну	35 Вт
Қауіпсіздік сыныбы	II
Шығу кернеуі	=== 4.3-21.6 В
Максималды Шығыс тогы	0,8 А
Массасы	0,1 кг

### 3 ЖИЫНТЫҚТЫЛЫҚ

7 кесте

Атауы	Саны
Қылқаламсыз жетек КСМТ 20/3С	1 дана.
Бұрғы-бұрағыш модулі КСМТ-D10	1 дана.
Бұрыштық тегістеу машинасының модулі КСМТ-AG125	1 дана.
Модуль Джигсо КСМТ-JS	1 дана.
Батарея KBL 20/2МКТ	2 дана.
Зарядтағыш КВС 20/0,8МКТ	1 дана.
Ағаш аралау пышағы	1 дана.
Фланец кілті	1 дана.
Қорғаныс корпусы	1 дана.
Қосымша тұтқа	1 дана.
Пайдалану жөніндегі Нұсқаулық	1 дана.
Іс	1 дана.

### 4 ҚАУІПСІЗДІК ТАЛАПТАРЫ

**Бұйымның қауіпсіз және тұрақты жұмысына келесі шарттарды сақтау кезінде ғана кепілдік беріледі:**

4.1.1 өнімді осы пайдалану нұсқаулығында көрсетілгеннен басқа кез келген басқа мақсатта пайдаланбаңыз. Өнімді пайдалану, қызмет көрсету және сақтау осы пайдалану нұсқаулығына сәйкес қатаң түрде жүзеге асырылуы керек.

4.1.2 балаларға өніммен байланысуға рұқсат бермеңіз, тіпті ол өшірулі және қуат көзінен ажыратылған болса да.



4.1.3 өнімді немесе оның жеке бөліктерін суға немесе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз.

4.1.4 өрт немесе жарылыс қаупі бар болса, мысалы, жанғыш сұйықтықтар мен газдардың жанында өнімді пайдаланбаңыз.

4.1.5 егер сіз зейініңізді жоғалтсаңыз, науқастар өзіңізді нашар сезінсе немесе есірткі, алкоголь немесе дәрі-дәрмектердің әсерінен болсаңыз, өніммен ешқандай жұмыс жасамаңыз. Бұл өнімді пайдалану кезінде зейінді жоғалту сәті ауыр жазатайым оқиғалар мен жарақаттарға әкелуі мүмкін.

4.1.6 өнімді тек тұтқасынан ұстап, ауыстырып-қосқышта саусақты ұстауға тыйым салынады.

4.1.7 өніммен жұмыс істеу кезінде жеке қорғаныс құралдарын қолданыңыз. Қажет болса, респираторды, арнайы қолғапты, көзілдірікті және құлаққапты қолданыңыз.

4.1.8 өніммен жұмыс істегенде, ешқандай бөліктер өніммен және өңделетін дайындамамен / материалмен байланысқа түспеуі үшін қолайлы киім кию ұсынылады. Сондай-ақ, сізде жұмысқа кедергі келтіретін ештеңе жоқ екеніне көз жеткізіңіз немесе қажетсіз салдарларды тудырады.

4.1.9 коммутаторды баспас бұрын, жұмыс құралының (бұрғы, бит, аралау дискісі, қалақ, кесу дискісі, саптама және т.б.) дұрыс орнатылғанына және картриджге мықтап бекітілгеніне, өңделетін дайындама/материал жеткілікті тұрақты немесе бекітілген, ал қосымша алынбалы тұтқа (бар болса) дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз.

4.1.10 жұмыс кезінде өнімді мықтап ұстаңыз.

4.1.11 зақымдалған немесе қатты тозған жұмыс құралын пайдаланбаңыз (бұрғылау, бит, аралау дискісі, қалақ, кесу дискісі, саптама және т. б.).

4.1.12 өнімді стационарлық түрде орнатуға тыйым салынады (мысалы,

вице-қысқыш).

4.1.13 батареясы қосылған өнімді назардан тыс қалдырмаңыз.

4.1.14 өңделетін дайындамадан / материалдан басқа ештеңе бұйымның қозғалмалы бөліктерімен жанаспауы керек.

4.1.15 өнімнің желдеткіш саңылауларын бір нәрсемен жабуға немесе ауаның кіруін шектеуге тыйым салынады.

4.1.16 өніммен жұмыс істеу кезінде жерге тұйықталған заттарға (мысалы, құбырлар, жылыту радиаторлары, газ плиталары, Тоңазытқыш) қол тигізбеңіз.

4.1.17 өнімді пайдаланбаған кезде, техникалық немесе сервистік қызмет көрсетуден бұрын, сондай-ақ:

- көз келген ақаулар болған жағдайда;
- жұмыс құралын орнату/ауыстыру алдында;

- тазалау алдында;

- қосымша тұтқаны орнату / алу алдында (бар болса);

- жұмыс аяқталғаннан кейін.

4.1.18 өнімнің тұтқасын май немесе май іздері жоқ құрғақ, таза күйде ұстаңыз. Маймен немесе маймен боялған тұтқа тайғақ болады және бақылауды жоғалтуы мүмкін.

4.1.19 өнімді құлағаннан кейін немесе зақымдану белгілері байқалса, сондай-ақ зақымдалған қуат сымы немесе штепсель арқылы пайдаланбаңыз. Өнімді диагностикалау немесе жөндеу үшін уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

4.1.20 жұмыс және техникалық қызмет көрсету осы Нұсқаулыққа сәйкес үнемі және қатаң түрде жүргізілуі керек. Техникалық қызмет көрсету кезінде өнімді немесе қуат сымын (бензин және басқа агрессивті заттар) зақымдауы мүмкін тазартқыш құралдарды қолдануға тыйым салынады.

4.1.21 өніммен дұрыс жұмыс істемеу оның істен шығуына, зиян келтіруіне әкелуі мүмкін

пайдаланушыға немесе оның мүлкіне.

Бұйымды алкогольдік немесе есірткілік мас күйінде, сондай-ақ шындықты объективті қабылдауға кедергі келтіретін өзге де жағдайларда пайдалануға тыйым салынады және бұйымды осындай күйдегі немесе осындай жағдайдағы адамдарға сенуге болмайды!

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Бұл пайдалану жөніндегі Нұсқаулық осы өнімді пайдалану процесінде туындауы мүмкін барлық мүмкін емес жағдайларды қарастыра алмайды. Пайдаланушы өніммен жұмыс істеу кезінде қауіпсіздік шараларын өз бетінше сақтауы керек!

## **4.2 ЗАРЯДТАҒЫШПЕН ЖҰМЫС ІСТЕУ КЕЗІНДЕГІ ҚАУІПСІЗДІК ТАЛАПТАРЫ**

4.2.1 жұмысты бастамас бұрын қуат көзінің параметрлері зарядтағышта және осы пайдалану нұсқаулығында көрсетілген талаптарға сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.

4.2.2 зарядтағышты ауыстырған кезде оны тек корпусың артында ұстаңыз. Өнімді қосулы күйде немесе оны электр желісіне қосқан жағдайда өткізбеңіз.

4.2.3 зарядтағышты жаңбырда, қарда, ылғалды ортада немесе жоғары ылғалдылықта қалдырмаңыз. Зарядтағыштың ішіне енетін ылғалдылық электр тогының соғу қаупін арттырады. Батареяны ылғалды ортада қайта зарядтау қажет болса, зарядтағышты қорғау құрылғысымен жабдықталған қуат көзін пайдаланыңыз.

4.2.4 зарядтағыштың ашасы қуат көзінің розеткасымен үйлесімді болуы керек. Штепсельдің дизайнына және оны розеткаға қосу тәсіліне өзгерістер енгізуге тыйым салынады. Жерге тұйықталған электр жабдықтары бар адаптерлерді пайдаланбаңыз. Розеткаға сәйкес келетін өзгертілмеген штепсельдер электр тогының соғу қаупін азайтады.

4.2.5 зарядтағыштың қуат сымын орынсыз пайдалануға тыйым са-

лынады. Зарядтағышты жалғыз немесе батареямен бірге тасымалдау үшін зарядтағыштың қуат сымын пайдаланбаңыз, штепсельді розеткадан шығару үшін сымды тартпаңыз. Зарядтағышты қуат көзінен ажыратқан кезде қуат сымының ашасын ұстаңыз.

4.2.6 зарядтағыштың қуат сымы жылу көздерінен, майдан, өткір заттардан және жылжымалы тораптардан алыс болуы керек. Зарядтағыштың қуат сымын өніммен өңделетін дайындамаға/материалға немесе оны зақымдауы мүмкін бөгде заттарға тигізбеңіз. Зарядтағыштың зақымдалған немесе шатастырылған қуат сымы электр тогының соғу қаупін арттырады.

4.2.7 қуат сымы зақымданған кезде қауіпті болдырмау үшін оны дайындаушы, оның агенті немесе ұқсас білікті тұлға ауыстыруы тиіс.

Қуат сымын ауыстыру қолданыстағы тарифке сәйкес уәкілетті сервис орталығында жүзеге асырылады.

4.2.8 зарядтағышты пайдаланбаған кезде оны әрқашан қуат көзінен ажыратыңыз, сонымен қатар:

- кез келген ақаулар болған жағдайда;
- тазалау алдында;
- жұмыс аяқталғаннан кейін.

4.2.9 зарядтағыш құлағаннан кейін немесе оның зақымдану белгілері байқалса, сондай-ақ зақымдалған қуат сымы немесе штепсель болса, оны пайдаланбаңыз. Өнімді диагностикалау немесе жөндеу үшін уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

## **4.3 БАТАРЕЯНЫ ПАЙДАЛАНУ, САҚТАУ ЖӘНЕ ТАСЫМАЛДАУ КЕЗІНДЕГІ ҚАУІПСІЗДІК ТАЛАПТАРЫ**

4.3.1 батарея терминалдарының қысқа тұйықталуына тыйым салынады.

4.3.2 батареяны ашуға тыйым салынады.

4.3.3 батареяны қар суына, сондай-ақ кез келген басқа ылғалды ортаға тигізбеңіз. Батареяның ішіне енетін ылғалдылық қысқа тұйықталу қаупін арттырады.

4.3.4 аккумуляторды қоршаған ортаның температурасы  $+10^{\circ}\text{C}$ -тан  $+40^{\circ}\text{C}$ -қа дейін және ылғалдылығы 80% - дан аспайтын температурада зарядтаңыз.

4.3.5 батареяны тек жеткізіліммен немесе өндіруші мақұлдаған зарядтағышпен зарядтаңыз. Белгілі бір батарея түріне арналған зарядтағыш басқа батарея түріне пайдаланылған кезде өрт қаупі болуы мүмкін. Батареяны зарядтамас бұрын, қауіпсіздік талаптарының барлық тармақтарын және Нұсқаулықтың тиісті бөлімін оқып шығыңыз.

4.3.6 батареяны  $0^{\circ}\text{C}$ -тан  $+40^{\circ}\text{C}$ -қа дейінгі температурада және 80% - дан аспайтын ылғалдылықта сақтаңыз. Ажыратылған кезде батарея контактілерін қысқа тұйықтаудан аулақ болыңыз (мысалы, сөмкеде немесе қорапта сақтау кезінде).

4.3.7 ажыратылған кезде батарея контактілерінің қысқа тұйықталуын болдырмаңыз (мысалы, сөмкеде немесе қорапта сақтау кезінде). Пайдаланылмаған батареяны қайшы, монеталар, кілттер, шегелер, бұрандалар немесе батарея терминалдарын қысқартуға қабілетті басқа да ұсақ металл заттар сияқты металл заттардан аулақ ұстау керек. Батарея терминалдарының қысқа тұйықталуы өртке және күйікке әкелуі мүмкін.

4.3.8 батарея қоректендіргіш элементтерінің сұйықтығы ағып кеткен жағдайда, келесі ретпен әрекет етіңіз:

- Матаның бір бөлігін пайдаланып, батареяның бетінен сұйықтықты абайлап алыңыз. Сұйықтықтың теріге тиюінен аулақ болыңыз.

- Батарея жинағындағы сұйықтық тітіркенуді немесе күйікті тудыруы мүмкін. Батарея сұйықтығы теріге тиген жағдайда, дененің аймағын дереу көп сумен шайыңыз. Батарея сұйықтығының әсерін лимон шырыны немесе сірке суы сияқты әлсіз концентрацияланған қышқылмен бейтараптандыруға болады. Көзге тиген жағдайда көзіңізді кем

дегенде 10 минут таза сумен жуыңыз. Жанғыш!

4.3.9 батарея жинағын тастамаңыз немесе ұрмаңыз. Батарея жинағы зақымдалған немесе істен шыққан болса да, оны отқа тастамаңыз. Батарея жинағы қатты соққыға немесе отқа ұшыраған кезде жарылуы мүмкін.

#### **4.4 БҰРҒЫ-БҰРАҒЫШ МОДУЛІМЕН ЖҰМЫС ІСТЕУ КЕЗІНДЕГІ САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ**

4.4.1 өнімді бірінші рет қолданар алдында оны жүктеместен қосыңыз және бірнеше минут жұмыс жасаңыз. Егер сіз осы уақыт ішінде бөгде шуды естісеңіз, дірілдің жоғарылауын немесе күшті бөгде иісті сезсеңіз, өнімді өшіріңіз, қуат сымын электр желісінен ажыратыңыз және өнімді диагностикалау және жөндеу үшін уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

4.4.2 бұйым 6,35 мм биттермен және ағаш, металл, пластмасса, плитка және басқа да материалдар бойынша жұмыстарға арналған 10 мм-ге дейінгі бұрғымен пайдалануға арналған. Әрқашан жұмыс құралын картриджге дұрыс және сенімді түрде бекітіңіз.

4.4.3 жұмыс кезінде электр құралына қатты қысым жасамау керек.

#### **4.5 БҰРЫШТЫҚ ТЕГІСТЕУ МАШИНАСЫНЫҢ МОДУЛІМЕН ЖҰМЫС ІСТЕУ КЕЗІНДЕГІ САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ**

4.5.1 өнімді бірінші рет қолданар алдында оны жүктеместен қосыңыз және бірнеше минут жұмыс жасаңыз. Егер сіз осы уақыт ішінде бөгде шуды естісеңіз, дірілдің жоғарылауын немесе күшті бөгде иісті сезсеңіз, өнімді өшіріңіз, қуат сымын электр желісінен ажыратыңыз және өнімді диагностикалау және жөндеу үшін уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

4.5.2 өнім максималды диаметрі 125 мм болатын металл кескіш және тегістеу

дискілерімен жұмыс істеуге арналған. Өрқашан жұмыс құралын шпиндельге дұрыс және сенімді түрде бекітіңіз.

4.5.3 жұмыс кезінде электр құралына қатты қысым жасамау керек.

4.5.4 жұмыс кезінде дискілер қатты қызады. Толық тоқтағанша және салқындағанша жұмыс дискісіне қол тигізбеңіз.

#### **4.6 ДЖИГСО МОДУЛІМЕН ЖҰМЫС ІСТЕУ КЕЗІНДЕГІ САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ**

4.6.1 өнімді бірінші рет қолданар алдында оны жүктеместен қосыңыз және бірнеше минут жұмыс жасаңыз. Егер сіз осы уақыт ішінде бөгде шуды естісеңіз, дірілдің жоғарылауын немесе күшті бөгде иісті сезсеңіз, өнімді өшіріңіз, қуат сымын электр желісінен ажыратыңыз және өнімді диагностикалау және жөндеу үшін уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

4.6.2 өнім ағаш, металл, пластмасса және басқа материалдар бойынша Т-тәрізді білігі бар аралау пышақтарымен пайдалануға арналған. Өрқашан жұмыс құралын картриджге дұрыс және сенімді түрде бекітіңіз.

4.6.3 жұмыс кезінде электр құралына қатты қысым жасамау керек.

Бұйымға конструкцияда көзделмеген немесе дайындаушы мақұлдамаған өзге де шығыс материалдары мен жұмыс құралдарын орнатуға тыйым салынады.

Параметрлері диаметрі немесе айналу жиілігі бойынша осы өнімнің техникалық талаптарына сәйкес келмейтін дискілерді қолдануға тыйым салынады.

Қатты тозған, зақымдалған немесе қатты діріл тудыратын шығын материалдары мен көрінетін механикалық зақымдануы бар жұмыс құралдарын (чиптер, жарықтар, стратификациялар) пайдалануға тыйым салынады.

Тоқтағанға дейін және толық салқындағанға дейін жұмыс құралын ұстауға тыйым салынады.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Өнімнің немесе жұмыс құралының қызып кетуіне жол бермеу үшін салқындату үшін жеткілікті жұмыс үзілістерін жасау керек.

#### **4.7 ПАЙДАЛАНУШЫ МЕН ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУШІ ПЕРСОНАЛДЫҢ БІЛІКТІЛІГІ ТУРАЛЫ МӘЛІМЕТТЕР**

4.7.1 өнімді пайдалану үшін пайдаланушыға арнайы біліктілік қажет емес.

4.7.2 осы бұйыммен жұмыс істеуге осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықты зерделемеген, сондай-ақ 18 жасқа толмаған және бұйымды пайдалану бойынша қажетті білімі мен дағдылары жоқ адамдар жіберілмейді.

4.7.3 бұйымды сипаттамаларын жақсы білетін, сондай-ақ бұйыммен жұмыс істеу кезінде пайдалану және қауіпсіздік ережелеріне үйретілген адамдар пайдалануы, қызмет көрсетуі және жөндеуі тиіс.

4.7.4 бұйым физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері төмен адамдардың (балаларды қоса алғанда) немесе оларда өмірлік тәжірибесі немесе білімі болмаған кезде, егер олар бақылауда болмаса немесе олардың қауіпсіздігіне жауапты адамның бұйымды пайдалануы туралы нұсқау берілмесе, пайдалануға арналмаған. Өніммен ойын ойнауға жол бермеу үшін балалар бақылауда болуы керек. Жануарлардың өніммен жанасуына жол бермеңіз. Жұмыс аймағында балалардың, жануарлардың немесе бөгде адамдардың болуына жол бермеңіз.

4.7.5 жұмысқа дене бітімі жақсы және ақыл-ойы теңдестірілген адамдар жіберіледі. Бағалау мен әрекеттердегі қателіктер өте қауіпті болуы мүмкін және жарақатқа немесе өлімге әкелуі мүмкін.

4.7.6 бұйыммен жұмыс істеуге ауру адамдар, сондай-ақ кез келген заттардың немесе медициналық препараттардың әсеріндегі шамадан тыс жұмыс істегендер жіберілмейді.

Бұйымды алкогольдік немесе есірткілік мас күйінде, сондай-ақ шындықты объективті қабылдауға кедергі келтіретін өзге де жағдайларда пайдалануға тыйым салынады және бұйымды осындай күйдегі немесе осындай жағдайдағы адамдарға сенуге болмайды!

#### **4.8 ШЕКТІ КҮЙЛЕРДІҢ КРИТЕРИЙЛЕРІ**

4.8.1 осы өнімге жат күшті дірілдің пайда болуы.

4.8.2 сыртқы дыбыстардың пайда болуы.

4.8.3 корпусстың немесе бұйымның басқа бөліктерінің температурасын көтеру.

4.8.4 қалыпты режимде өнімді пайдалануды болдырмайтын корпусстың қайтымсыз деформациясы.

4.8.5 корпусстың механикалық зақымдануы, сондай-ақ жарықтар және бұйымның тұтастығының өзге де бұзылулары.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Бұйымның техникалық күрделілігіне байланысты шекті күйлердің өзге де өлшемшарттарын пайдаланушы дербес айқындай алмайды. Бұйымның анық немесе болжамды ақауы болған жағдайда, жарақат алуды болдырмау үшін бұйымды дереу өшіріп, оны пайдалануды тоқтатып, бұйымды диагностикалау және жөндеу үшін уәкілетті сервис орталығына жүгіну керек.

Өніммен жұмыс істеу кезінде жарақат алған кезде сіз кез-келген жұмысты дереу тоқтатып, дәрігерден немесе жақын жердегі медициналық мекемеден медициналық көмек сұрауыңыз керек.

#### **4.9 СЫНИ СӘТСІЗДІКТЕР ТІЗІМІ**

4.9.1 корпусстың немесе жұмыс құралының зақымдануы / деформациясы анықталған кезде қолдануға болмайды;

4.9.2 тұтқаның, орынның немесе батареяның байланыс тобының зақымдануы / деформациясы анықталған кезде қолдануға болмайды;

4.9.3 өнімнің корпусынан түтін / жану иісі пайда болған кезде қолдануға болмайды;

4.9.4 ажыратқышпен үзілістер анықталған кезде қолдануға болмайды;

4.9.5 батареяның ісінуі немесе қызып кетуі анықталған кезде қолдануға болмайды;

4.9.6 қозғалтқышта бөгде дыбыстар немесе қатты діріл пайда болған кезде қолдануға болмайды;

4.9.7 Корпусқа су кірген кезде қолдануға болмайды.

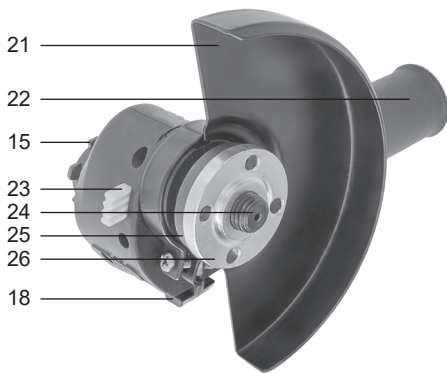
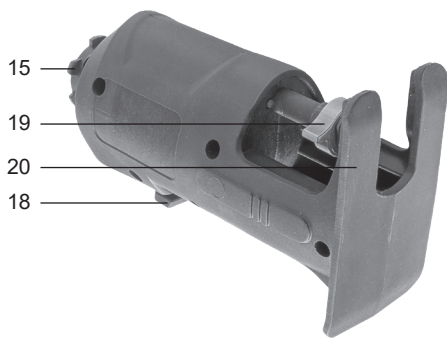
#### **4.10 ОҚИҒА, СЫНИ БАС ТАРТУ НЕМЕСЕ АПАТ БОЛҒАН ЖАҒДАЙДА ПЕРСОНАЛДЫҢ ІС-ӘРЕКЕТТЕРІ**

Инцидент, авария және төтенше жағдай туындаған кезде бұйыммен жұмысты дереу тоқтатып, көмек сұрап және уәкілетті сервис орталығына жүгіну, егер олар келіп түскен болса, Сервистің нұсқаулары бойынша әрекет ету және адамдардың авария аймағында және бұйымда болуына жол бермеу керек.

Егер оқиға орын алса, жұмыс орнына жақын жерде алғашқы медициналық көмек қобдишасы бар екеніне көз жеткізіңіз. Алғашқы көмек жинағының барлық қолданылған компоненттерін ауыстырыңыз.

Өніммен жұмысты дереу тоқтатып, Жәбірленушіге алғашқы көмек көрсетіңіз. Көмек сұраған кезде келесі ақпаратты хабарлаңыз: оқиға орны, оқиғаның сипаттамасы, зардап шеккендердің саны, жарақат түрі және аты-жөні.

## 5 АТҚАРЫМДЫҚ ЭЛЕМЕНТТЕР



1. Ауыстырылатын модуль фиксаторы
2. Желдеткіш саңылаулар
3. Ауыстырылатын модульдерге арналған орын
4. Кері қосқыш
5. Бағыттаушы ойық
6. Ажыратқыш
7. Ұстау
8. Көрсеткіш және басқару тақтасы

9. Айналым санының ауқымы
10. Заряд индикаторы
11. Айналым санының диапазонын ауыстыру түймесі
12. Батарея ұстағышы
13. Батарея
14. Жылдамдық қосқышы
15. Байланыстырушы муфта
16. Момент реттегіші
17. Картридж
18. Модуль нұсқаулығы

19. Картридж
20. Табан
21. Қорғаныс корпусы
22. Қосымша тұтқа
23. Шпindelьді ұстағыш
24. Шпindelь
25. Ішкі фланец
26. Сыртқы фланец

## 6 ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДАУ

Өнімнің және зарядтағыштың тұтастығын, жылдамдық қосқышының жұмысын, сондай-ақ барлық кері қосқыш пен қосқышты тексеріңіз.

### 6.1 Батареяны зарядтау

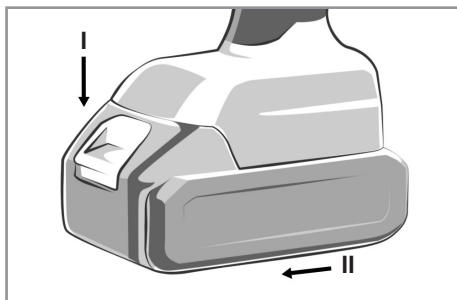
6.1.1 батарея зарядын корпуста орналасқан индикатор (10) бойынша тексеріңіз. Батареяның күйін 5-кестеден тексеріңіз.

#### 8 Кесте

Заряд индикаторы	Батарея заряды
Жасыл	75% - 100%
Сары	30% - 70%
Қызыл	5% - 25% - Необходимо зарядить аккумулятор

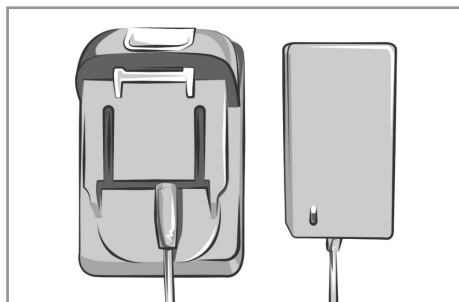
**ЕСКЕРТУ:** батареяның қызмет ету мерзімін ұзарту үшін өнімді толық зарядталған батареямен сақтау және тасымалдау ұсынылады.

6.1.2 егер батарея заряды 25% - дан аз болса, батареяны дереу зарядтау керек.



6.1.3 фиксаторды (12) басу арқылы батареяны (13) өнімнен ажыратыңыз.

6.1.4 зарядтағыш ашасын батареядағы тиісті қосқышқа қосыңыз.



6.1.5 зарядтағышты қуат көзіне қоспас бұрын, электр желісінің параметрлері көрсетілген талаптарға сәйкес келетініне көз жеткізіңіз осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың 6-кестесінде және зарядтағыштың өзінде.

6.1.6 зарядтағышты электр желісіне қосыңыз. Онда қызыл шам жанады.

6.1.7 батареяның толық зарядталғанын көрсететін зарядтағышта жасыл шам жанғанша 1-2 сағат күтіңіз.

6.1.8 зарядтау процесі аяқталғаннан кейін зарядтағышты қуат көзінен және батареядан ажыратыңыз.

**ЕСКЕРТУ:** жаңа батареяның максималды сыйымдылығы мен өнімділігіне қол жеткізу үшін батареяның толық зарядсыздануы мен үздіксіз толық зарядталуының 4-5 циклін жасау керек.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Өнімді қуат көзіне қосу кезінде пайдалануға тыйым салынады.

## 7 ЖҰМЫС ТӘРТІБІ

Өнім қоршаған ортаның температурасы +1°C-тан +35°C-қа дейін және ауаның салыстырмалы ылғалдылығы 80% - дан аспайтын қалыпты климатта пайдалануға арналған.

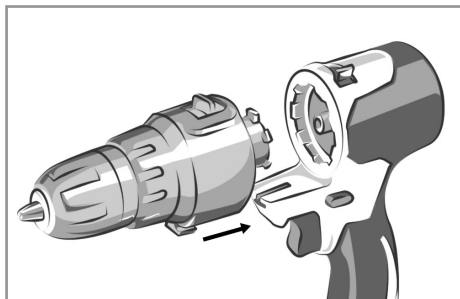
**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Жұмысқа кіріспес бұрын батареяның зарядын, өнімнің тұтастығын, дұрыс құрастырылуын және барлық түйіндердің сенімді бекітілуін

тексеріңіз.

7.1 KSMT-D10 бұрғы-бұрағыш модулін пайдалану кезінде:

7.1.1 қажет болса, өңделетін дайындамаға/бетке белгі қойыңыз. 6-тармақта сипатталған әрекеттерді орындаңыз жұмысқа дайындық.

7.1.2 KSMT-D10 бұрғы-бұрағыш Модулінің қосқыш муфтасын (15) щеткасыз жетектің отыратын орнына (3) орнатыңыз. Бағыттаушы (18) бағыттаушы ойыққа (5) Дәл сәйкес келетініне және модульдің өзі жетекке мықтап, бос орынсыз орнатылғанына көз жеткізіңіз.



7.1.3 фиксаторды (1) «жабық»күйіне ауыстырыңыз.



7.1.4 айналым санының (14) диапазонының қосқышын өңделетін материалға байланысты екі позицияның біріне орнатыңыз.

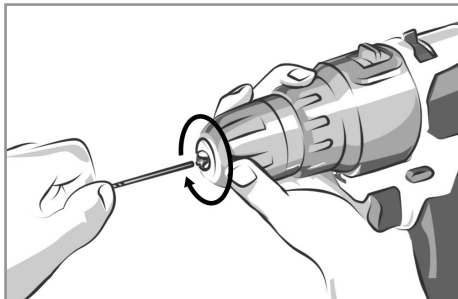
1 - қозғалтқыштың төмен айналу жылдамдығы және бекіткіштерді бұрау/бұрау тапсырмаларын орындау үшін максималды моментке жету мүмкіндігі.

2 - әртүрлі материалдардағы тесіктерді бұрғылауға арналған қозғалтқыштың жоғары айналу жылдамдығы.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Жылдамдықты ауыстыру коммутатордың орны толық бекітілгенге дейін жасалады. Айналымды шпиндельде жылдамдықты ауыстыруға тыйым салынады.

7.1.5 орындалатын жұмыстарға байланысты момент реттегішін (16) қажетті күйге орнатыңыз. Тесіктерді бұрғылау кезінде реттегішті бұрғылау режиміне қойыңыз.

7.1.6 картридж муфтасын (17) айналдыру арқылы қажетті диаметрлі жұмыс құралын (бұрғылау, бит немесе адаптер) орнату үшін жұдырықшаларды жеткілікті түрде сұйылтыңыз.

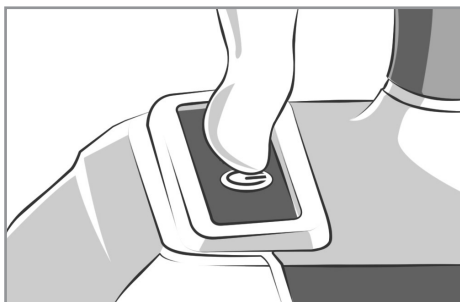


7.1.7 жұмыс құралын орнатыңыз және оны картридж муфтасын артқа айналдыру арқылы бекітіңіз.

7.1.8 өнімді тұтқадан ұстап тұрып (7), қосу үшін қосқышты (6) басыңыз. Қозғалтқыштың айналу саны қосқышты басқан кезде қолданылатын күшпен реттеледі.

**ЕСКЕРТУ:** щеткасыз жетек электр қозғалтқышының айналу санын реттейтін электронды модульмен жабдықталған. Айналым санының ауқымын өзгерту үшін кері (4) қосқышты сол жаққа бұрыңыз, мысалы, сағат тілімен айналдыру үшін және (11) түймесін басыңыз.





Басқару тақтасында (8) индикаторлар (9) таңдалған айналым санының ауқымын көрсетеді.

9 Кесте

Айналым санының ауқымы	1 редуктордың жылдамдығы	2 редуктордың жылдамдығы
I	0-220 об/мин	0-820 об/мин
II	0-320 об/мин	0-1200 об/мин
III	0-380 об/мин	0-1400 об/мин

7.1.9 картриджді сағат тілімен айналдыру үшін (тесіктерді бұрғылау немесе бекіткіштерді бұрау үшін) кері (4) қосқышты сол жаққа қарай жылжытыңыз. Үшін артқа айналдыру (бекіткіштерді бұрап алу немесе бұрғылауды тесіктен шығару үшін) – оңға қарай.

7.1.10 жұмысты бастаңыз.

Тесіктерді бұрғылау кезінде Бұрғылау ұшын алдын ала белгіленген жерге орнатыңыз бұрғылау, өнімді қосыңыз және электр құралына көп қысым жасамай бастаңыз.

Бекіткішті бұрап-бұрап жатқанда, биттің ұшын бекіткіштің саңылауларына орнатыңыз, өнімді қосыңыз және электр құралына орташа қысыммен бастаңыз.

7.1.11 Өнімді өшіру үшін қосқышты босатыңыз (6).

7.1.12 жұмыс аяқталғаннан кейін айналуды бағытының қосқышын (4) орташа күйге қойыңыз. Ажыратқыш тоқтап қалады.

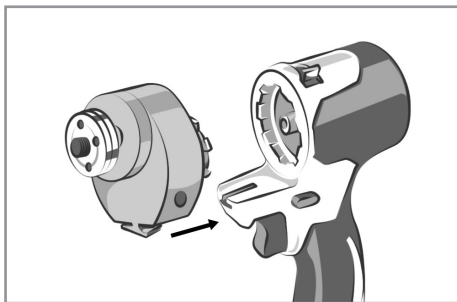
7.1.13 картридждің ілінісін айналдыра отырып, жұмыс құралын алу үшін камераларды жеткілікті түрде ажыратыңыз.

7.1.14 батареяны өнімнен ажыратыңыз және электр құралына техникалық қызмет көрсетіңіз.

## 7.2 Тегістеу бұрыштық кснт машинасының модулін пайдалану кезінде-AG125:

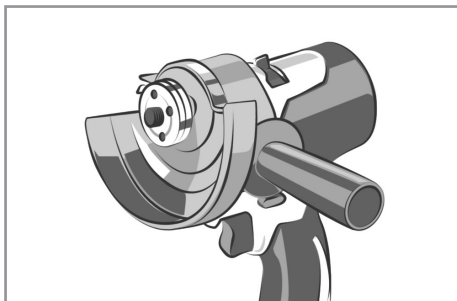
7.2.1 қажет болса, өңделетін дайындамаға/бетке белгі қойыңыз. 6-тармақта сипатталған әрекеттерді орындаңыз жұмысқа дайындық.

7.2.2 KSMT-ag125 тегістеу бұрыштық машина Модулінің қосқыш муфтасын (15) щеткасыз жетектің отыратын орнына (3) орнатыңыз. Бағыттаушы (18) бағыттаушы ойыққа (5) Дәл сәйкес келетініне және модульдің өзі жетекке мықтап, бос орынсыз орнатылғанына көз жеткізіңіз.



7.2.3 фиксаторды (1) «жабық»күйіне ауыстырыңыз.

7.2.4 оған арналған тесікке қосымша тұтқаны орнатыңыз (22).

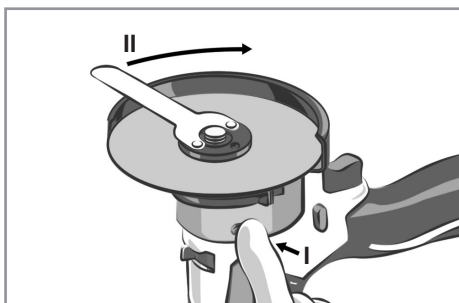


7.2.5 қорғаныс корпусын реттеу, алу және орнату үшін (21) бекіту

бұрандасын босатыңыз. Қорғаныс корпусын редуктордың мойнына орнатыңыз және жұмыс істеу үшін қажетті күйге бұраңыз. Бекіту бұрандасын қатайтыңыз. Қауіпсіздік корпусының дұрыс орнатылғанына және мықтап бекітілгеніне көз жеткізіңіз.

7.2.6 жұмыс дискісін орнату үшін ішкі фланецті (25) шпindelьге (24) орнатыңыз. Ішкі фланецтің мықтап орнатылғанына және айналмайтынына көз жеткізіңіз.

Әрі қарай, кесу немесе тегістеу дискісін орнатыңыз.



Егер сіз дөңес ортасы бар дискіні орнатсаңыз, ол ішкі фланецке қарай бағытталуы керек.

Сыртқы фланецті (26) шпindelьге орнатыңыз.

**ЕСКЕРТПЕ:** тегістеу дискілерін орнатқан кезде сыртқы фланецтің дөңес жағы дискіге, ал кесу дискілерін орнатқан кезде сыртқы фланецтің дөңес жағы дискіден алшақ болуы керек.

Пайдалануға тыйым салынады кесу дискілері өрескел (қабықшалы) тегістеу үшін.

Бекіткішті басып тұрыңыз (23). Әрі қарай, шпindelьді айналдыра отырып, оны бекітуге қол жеткізіңіз. Фланец кілтін пайдаланып, сыртқы фланецті қатайтыңыз. Жұмыс дискісінің дұрыс орнатылғанына және бекітілгеніне көз жеткізіңіз.

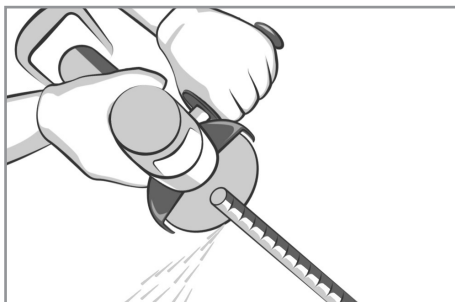
7.2.7 өнімді тұтқадан ұстап тұрып (7), кері қосқышты (4) сол жаққа аударыңыз, қосу үшін қосқышты (6) толығымен басыңыз. Дискі максималды жылдамдыққа жеткенше күтіңіз.

**ЕСКЕРТУ:** щеткасыз жетек электр қозғалтқышының айналу санын реттейтін электронды модульмен жабдықталған. Айналым санының ауқымын өзгерту үшін (11) түймесін басыңыз. Басқару тақтасында (8) индикаторлар (9) таңдалған айналым санының ауқымын көрсетеді.

#### 10 Кесте

Диапазон числа оборотов	Число оборотов шпинделя на холостом ходу
I	5000 об/мин
II	7000 об/мин
III	8600 об/мин

7.2.8 жұмысты бастаңыз. Электр құралын корпус Сізді мүмкіндігінше қорғайтындай етіп ұстаңыз. Жұмыс дискісін өңделетін дайындамаға / бетке тегіс жеткізіңіз. Кесу немесе тегістеу дискісі дайындамаға тиген кезде сіз итеруді сезінетініңізге және ұшқын шоғыры пайда болатынына дайын болыңыз. Өрқашан электр құралын жұмыс дискісінің айналу бағытына қарсы жүргізіңіз.



7.2.9 жұмыс аяқталғаннан кейін жұмыс дискісін өңделетін дайындамадан/бетінен шығарыңыз.

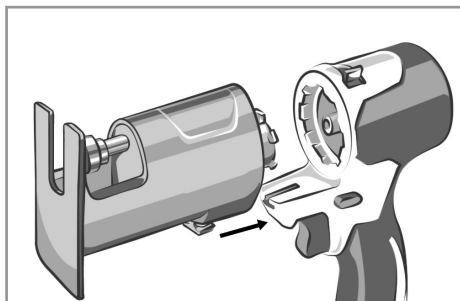
7.2.10 Өнімді өшіру үшін қосқышты босатыңыз (6). Дискінің толық айналуын күтіңіз. Айналу бағыты (4) қосқышын орташа күйге қойыңыз. Ажыратқыш тоқтап қалады.

7.2.11 батареяны өнімнен ажыратыңыз және электр құралына техникалық қызмет көрсетіңіз.

### 7.3 KSMT-JS Джигсо модулін пайдалану кезінде:

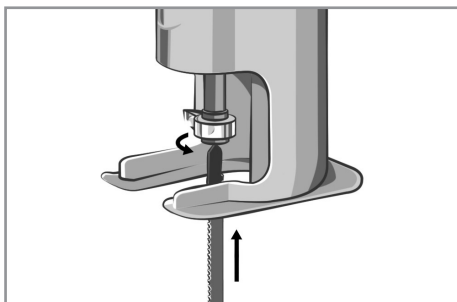
7.3.1 қажет болса, өңделетін дайындамаға/бетке белгі қойыңыз. 6-тармақта сипатталған әрекеттерді орындаңыз жұмысқа дайындық.

7.3.2 KSMT-JS Джигсо Модулінің қосқыш муфтасын (15) щеткасыз жетектің отыратын орнына (3) орнатыңыз. Бағыттаушы (18) бағыттаушы ойыққа (5) Дәл сәйкес келетініне және модульдің өзі жетекке мықтап, бос орынсыз орнатылғанына көз жеткізіңіз.



7.3.3 фиксаторды (1) «жабық»күйіне ауыстырыңыз.

7.3.4 аралау дискісін орнату үшін патронның муфтасын бұраңыз (19), аралау дискісін картриджге аяғына дейін, табаннан тістермен орнатыңыз. Патронның ілінісін босатыңыз. аралау дискісін дұрыс орнатқаныңызға және оны бекітудің сенімділігіне көз жеткізіңіз.



7.3.5 айналу бағытының қосқышын (4) оң жаққа жылжытыңыз.

7.3.6 өнімді тұтқадан ұстап тұрып (7), қосу үшін қосқышты (6) басыңыз. Қозғалтқыштың айналу саны қосқышты басқан кезде қолданылатын күшпен реттеледі.

7.3.7 жұмысты бастаңыз. Өнімді қосулы күйде дайындамаға жеткізіңіз. Электр құралын алдын ала салынған эскиз бойынша дайындаманың/беттің үстінен тегіс жылжытыңыз. Жұмыс барысында электр құралына бүйірлік қысым жасауға тыйым салынады.

7.3.8 жұмыс аяқталғаннан кейін ара дискісін өңделетін дайындамадан/бетінен алыңыз.

7.3.9 Өнімді өшіру үшін қосқышты босатыңыз (6). Аралау дискісін толық тоқтауын күтіңіз. Айналу бағыты (4) қосқышын орташа күйге қойыңыз. Ажыратқыш тоқтап қалады.

7.3.10 батареяны өнімнен ажыратыңыз және электр құралына техникалық қызмет көрсетіңіз.

## 8 ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

8.1 Жұмыс аяқталғаннан кейін бұйымды шаң мен ластанулардан тазалауды жүргізіп отыру қажет. Желдеткіш саңылауларға ерекше назар аудару қажет. Корпусты тазалау үшін бұйымның металл бөліктерінде тотықтардың түзілуіне немесе пластик беттің бүлінуіне әкеліп соқтыруы мүмкін тазартқыш

құралдарды қолданбау керек. Бұйымның корпусын дымқыл жұмсақ шүберекпен сүртіңіз, содан кейін құрғатып сүртіңіз.

8.2 Барлық бұрандалардың сенімді бекітілулерін тұрақты тексеріп отырыңыз. Әлсіреген бұранда табылған кезде оны тез арада тартып бекітіңіз. Кері жағдайда Сіз өзіңізді жарақат алу қаупіне ұшыратыңыз.

## 9 САҚТАУ ШАРТТАРЫ

9.1 Жуғышты табиғи желдетілетін жабық бөлмеде, балаларға қолжетімді емес орында, 0°C-тан +40°C-қа дейінгі қоршаған орта температурасында және 80%-ға дейінгі ауаның салыстырмалы ылғалдылығы шарттарында сақтау керек. Ұзақ мерзімді сақтау жағдайында түпнұсқалық қаптаманы пайдалану керек.

9.2 Өнімді тасымалдау, тиеу, түсіру және сақтау кезінде нұсқаулықта көрсетілгеннен басқа келесі талаптарды сақтау қажет:

- бұйымның бұзылуына және/немесе оның қаптамасының бүтіндігінің бұзылуына әкеп соқтыратын өнімді елеулі механикалық кернеуге ұшыратуға тыйым салынады;

- өнімге немесе оның қаптамасына сумен, қармен және басқа да жауын-шашынмен, сондай-ақ күн және басқа радиациямен соқтығысудан аулақ болу керек.

9.3 Өнімнің жарамдылық мерзімі - 20 жыл, батареяның қызмет ету мерзімі - 9.1 және 9.2-тармақтарда көрсетілген шарттарды сақтай отырып, 5 жыл (бар болса).

9.4 Зақым келтірмеу үшін өнімді тек түпнұсқалық қаптамасында тасымалдаңыз. Өнімді төмен температурада тасымалдағаннан немесе сақтағаннан кейін оны бөлме температурасында кемінде екі сағат бойы ұстау қажет.

9.5 Бұрын пайданудан болған бұйымды тасымалдаудың немесе теріс температурада сақтауға берудің алдында бұйымда

судың жоқтығына көз жеткізу қажет. Бұйымның барлық беттері құрғақ болулары керек.

9.6 Бұйымды температураның елеулі айырмаларынан және күннің тікелей сәулелерінің әсерінен қорғаңыз.

9.7 Бұйымды қате кәдеге жарату қоршаған ортаға орны толмас зиян келтіреді. Ақаулы бұйымды, сонымен бірге қуат берудің пайдаланылған элементтерін тұрмыстық қалдықтармен бірге лақтырмаңыз. Осы мақсаттар үшін мамандандырылған кәдеге жарату бекетіне жүгініңіз. Сіз тұрмыстық бұйымдарды, жабдықтарды және қуат берудің пайдаланылған элементтерін қабылдау бекеттерінің мекенжайларын Сіз тұратын елді мекендегі муниципалдық қызметтерден ала аласыз.

## 10 ҚЫЗМЕТТІК МЕРЗІМІ

Аталған бұйым осы нұсқаулықта көрсетілген барлық талаптарды сақтау кезінде кем дегенде 3 жыл қызмет етуі керек.

Дайындаушы сатып алушылардың назарын бұйымды тұрмыстық мұқтаждықтардың аясында пайдалану және осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта келтірілген қолдану ережелерінің сақталуы кезінде бұйымның қызметтік мерзімінің осы нұсқаулықта көрсетілгеннен айтарлықтай асып кететіндігіне аударады.

Дайындаушы өзіне бұйымның пайдаланушылық сапасын нашарлатпайтын құрылымы мен жиынтықтылауына өзгерістер енгізу құқығын қалдырады.

## 11 ЫҚТИМАЛ АҚАУЛЫҚТАР ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ЖОЮ ТӘСІЛДЕРІ

Егер құрал істен шықса, оны ездiгiңiзден жөндеуге тырыспаңыз. Авторландырылған сервистік орталыққа жүгіну үзілді-кесілді ұсынылады.

## 12 ДАЙЫНДАУШЫНЫҢ КЕПІЛДІКТЕРІ

**Сіздің назарыңызды кепілдікті мерзімінің ішінде келесі шарттардың сақталулары кезінде бұйымның тегін сервистік қызмет көрсетуге немесе жөндеуге қабылданатын болатындығына аударамыз:**

Кепілдікті міндеттемелер онда сатылған күні, сериялық нөмірі, сатушы ұйымның мөрі (мөртабаны), сатушының қолтаңбасы көрсетілумен кепілдік талоны дұрыс толтырылған кезде жүзеге асырылады. Сізде дұрыс толтырылған кепілдік талоны болмаған кезде біз Сіздің аталған бұйымның сапасы бойынша талаптарыңыздан бас тартуға мәжбүр боламыз. Түсінбеушіліктерге жол бермеу үшін Сізден бұйыммен жұмысты бастаудың алдында пайдалану жөніндегі нұсқаулықпен мұқият танысып шығуды өтінеміз.

Сіздің назарыңызды бұйымның тек тұрмыстық тағайындалуына аударамыз. Кепілдік шарттары иегердің үйінде кезеңдік техникалық қызмет көрсетуді қарастырмайды.

Осы кепілдікті шарттардың құқықтық негіздемесі Ресей Федерациясының қолданыстағы заңнамасы, әсіресе, «Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы» Федералдық заңы және Ресей Федерациясының Азаматтық кодексі болып табылады. Бұйымның кепілдікті мерзімі 24 ай, батарея - 12 ай, зарядтағыш-6 ай. Бұл мерзім бөлшек желі арқылы сатылған күнінен бастап саналады. Біздің кепілдікті міндеттемелер кепілдікті мерзімнің ішінде анықталған, және өндірістік, технологиялық және конструктивтік, яғни, дайындаушы-компанияның кінәсі бойынша жол берілген ақаулармен шарттас ақаулықтарға ғана таралады.

## 12.1 Кепілдікті міндеттемелер келесілерге таралмайды:

12.1.1 Келесілердің нәтижесінде орын алған ақаулықтарға;

- қолданушы арқылы пайдалану жөніндегі нұсқаулықтағы нұсқамалардың сақталмауы;

- сыртқы немесе кез келген басқа әсермен шақырылған механикалық бүлінүүлەرге;

- бұйымды тағайындалуы бойынша қолданбауға;

- бұйымға жаңбыр, қар, жоғары ылғалдылық, қызу, агрессивтік орталар, электр желісінің қуат беруші параметрлерінің пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың талаптарына сәйкессіздігі секілді жағымсыз атмосфералық және сыртқы әсерлерге;

- аталған үлгінің технологиялық құрылымында қарастырылмаған, өндірушімен ұсынылмаған немесе мақұлданбаған керек-жарақтардың, шығын материалдарының және қосалқы бөлшектердің қолданылуына;

- бұйымның ішіне бөгде заттардың ішіне кіріп кетуіне немесе желдеткіш саңылаулардың шаң және т.б. секілді үлкен мөлшердегі қалдықтармен бітеліп қалуларына.

12.1.2 Уәкілетті емес тұлғалармен ашуға, жөндеуге немесе түрлендіруге ұшыраған бұйымға.

12.1.3 Келесідей бұйымды лайықсыз қолданудың немесе сақтаудың салдарынан орын алған ақаулықтарға:

- Бұйымның металл элементтерінде тотықтардың болуы;

- Желілік кабелдің үзілулері мен кесіктері;

- Сызаттар, жарықшақтар, корпустың, бұйымның пластик бөліктерінің күшті үйкелістері және бас.

12.1.4 Бұйымның асқын жүктелуінің нәтижесінде электрлі қозғалтқыштың немесе басқа да түйіндер мен бөлшектердің істен шығуына әкеліп соқтырған ақаулықтарға;

12.1.6 Мезгілдік ауыстырып отыруға жататын шығын материалдарына, алынбалы бөлшектерге, түйіндерге, сонымен бірге электр құралымен жиынтықта жеткізілетін керек-жарақтар мен толымдаушыларға.

12.1.7 Асқын жүктелудің мінсіз белгілеріне жататындар:

- бұйымның бөлшектері мен түйіндерінің деформациялануы мен балқуы;
- ротор мен қозғалтқыш статорының бір уақытта істен шығуы;
- сымдардың оқшаулағыштарының қараюы немесе күйюі.

Сіздің назарыңызды бұйымды сервистік орталыққа жеткізу соңғы тұтынушы (иегері) арқылы немесе оның есебінен жүзеге асырылатындығына аударамыз. Құралға кепілдікті жағдайды орнату бойынша техникалық куәландыру тек авторландырылған сервистік орталықта жүргізіледі.

Құралдың қызметтік мерзімі  
3 жылды құрайды.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Бұйымды сатып алу кезінде жиынтықтылықты және жарамдылықты, сонымен бірге кепілдік талонының дұрыс толтырылуын тексеріңіз.

Сервистік орталықтардың тізімін сатушыдан немесе **kolner-tools.com** сайтынан білуге болады.

### 13 ӨЗГЕ АҚПАРАТ

**Импорттаушы, дайындаушы уәкілеттік берген тұлға:** «Союз» ЖШҚ.  
**Мекен-жай:** 432048, Ресей Федерациясы, Ульяновск облысы, қ.о. Ульяновск қаласы, Ульяновск қ., Локомотивная көш., ғим. 14А.  
**Телефон:** +78422324242  
**Электрондық поштаның мекенжайы:** mail@simbirsk-crown.ru

**Дайындаушы:** Нинбо Кровн Минд Тоолс Ко., Лимитед.

**Мекенжай:** Роом 8-9, 9Ф, Скайвай Мансион 767 Лиангжу РД, Нинбо, Чжэцзян, 315174, Қытай.  
ҚХР жасалған.

**Дайындалған күні сериялық нөмірде көрсетілген. Дайындаушының стандартына сәйкес сериялық нөмір келесілерден тұрады: тапсырыстың нөмірі / дайындалған айы мен жылы / бұйымның реттік нөмірі.**

# Срок гарантии 24 месяца Кепілдік мерзімі 24 ай

Срок гарантии на зарядное устройство 6 месяцев, на аккумулятор 12 месяцев.  
Зарядтау құрылғысына кепілдік беру мерзімі 6 ай, батареяда 12 ай.



# Köln

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН / КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ

### Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор торговой марки KOLNER. Мы уверены в качестве нашей продукции и всегда стремимся улучшить его. В случае поломки, готовы обеспечить Вас гарантийным обслуживанием в сервисных мастерских. Список сервисных центров можно узнать у продавца или на сайте: [kolner-tools.com](http://kolner-tools.com) а также по QR-коду. Телефон горячей линии: **8-804-333-51-52** (звонок по РФ бесплатный)



### Құрметті сатып алушы!

Сізге KOLNER сауда таңбасын таңдағаныңыз үшін алғыс айтамыз. Біз өнімідің сапасына сенімдіміз және әрқашан оны жақсартуға тырысамыз. Бұзылған жағдайда, Сізді сервистік шеберханаларда кепілдікті қызмет көрсетумен қамтамасыз етуге дайынбыз. Сервистік орталықтардың тізімін сатушыдан немесе [kolner-tools.com](http://kolner-tools.com) сайтынан, сондай-ақ QR-код бойынша білуге болады.

Жедел желі телефонны: **8-804-333-51-52** (РФ бойынша қоңырау соғу тегін)

[kolner-tools.com](http://kolner-tools.com)

### Наименование изделия

Бұйымның атауы

Набор аккумуляторного инструмента  
Сымсыз құралдар жинағы

### Модель

Модели

КСМТ 20/3С

### Серийный номер

Сериялық нөмірі

### Торговая организация

Сауда ұйымы

### Дата продажи

Сатылған күні

День / Күн

Месяц / Ай

Год / Жыл

Проверено в моем присутствии, претензий к внешнему виду и комплектации не имею, с правилами эксплуатации и условиями гарантии ознакомлен.

Тексерілді, менің қатысуымен наразылық сыртқы түрі және комплектации жоқ пайдалану ережелерімен және шарттарымен кепілдік таныстым.

Печать продавца  
Сатушының мері

Подпись покупателя / Сатып алушының қолы

## СВЕДЕНИЯ О РЕМОНТЕ / ЖӨНДЕУ ЖӨНІНДЕГІ МӘЛІМЕТ

№	Сервис-центр Сервис-орталығы	Дата приема Қабылдау күні	Дата выдачи Берілген күні	Подпись мастера Қолы шебер
1				
2				
3				

Гарантийные условия и дополнительную информацию вы можете найти в руководстве по эксплуатации изделия. Кепілдік шарттары және қосымша ақпаратты таба аласыз пайдалану жөніндегі басшылықта бұйымдар.

